Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 22. November 1971
Berne, lundi 22 novembre 1971

2821

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 273

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 273 - 22. 11. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Register der schweizerischen Seeschiffe.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Regula AG, Basel.
Schreinerei Willy Waldvogel, Zürich.
Calcul SA, Lancy.
Compagnie Financière de Rive SA, en liquidation Genève.
Bedintra SA, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 254625 - 254646

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en octobre 1971.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Erneuerung des Abonnements

Auf den Jahreswechsel sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement unbedingt noch **vor Jahresende** zu erneuern. Bitte beachten Sie das von der Post zugestellte grüne Rechnungsformular. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen, die Bestellung der Abonnemente kann **nur durch die Poststellen** erfolgen. Dasselbe gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus en fin d'année. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement. Prière de se reporter au formulaire vert de renouvellement reçu de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux** peuvent noter des abonnements. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

9. November 1971.
Argeba Architektengenossenschaft für Bauleitung, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. 8. 1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Architekturbüros, die von Genossenschaftern geführt werden, im Sinne eines Dienstleistungsbetriebes für die Erbringung von verschiedenen einzelnen Teilleistungen des Architekten der Bauherrschaft gegenüber sowie für weitere fachliche Dienstleistungen zur Verfügung zu stehen namentlich, aber nicht ausschliesslich, für Teilleistungen des Architekturvertrages (Kostenvoranschlag, Ausschreibung, Ausführungspläne, Oberleitung, Rechnungswesen und örtliche Bauführung), für Generalplanungen und Ingenieurarbeiten und für eine Zusammenarbeit in den Bereichen Baukonstruktionen, Baukostenanalysen, Dokumentation, Organisation (Büro, Projektablauf und Baustelle) und Erfahrungsaustausch aller Art. Die Genossenschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder mieten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 15 000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein ihr Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an Walter Hertig, von Zürich, in Kloten, Präsident; Cedric Guhl, von Steckborn, in Küsnacht; Benedikt Huber, von Basel, in Zürich; Jakob Schilling, von und in Zürich, und Fritz Schwarz, von Zürich, in Grüningen, welche alle Kollektivunterschrift zu zweien führen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Dieter Kraushaar, von Obersiggenthal, in Regensdorf. Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 51, in Zürich 7 (c/o Dr. Jürg Bühler).

11. November 1971.
Cipra Immobilien AG, in Winterthur, Metzggasse 20, Winterthur 1 (bei Bruno Stefanini), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1971. Zweck: Erwerb, Erschliessung, Nutzung, Veräusserung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Projektierung und Durchführung von Ueberbauungen eigener und fremder Grundstücke; kann sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert; 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Max Tobler, von St. Gallen, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

11. November 1971. Liegenschaften.
Tertor SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1207). Kauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 3. 11. 1971 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Das Grundkapital zerfällt somit in 100 Namenaktien zu Fr. 500.

11. November 1971.
Aqua-Calor AG, in Zürich, Langstrasse 122, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1971. Zweck: Entwicklung von sowie Handel mit Fabrikaten für die Wasser-, Wärme- und Klimatechnik; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben und Gebäude errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Frei, von Unterstammheim, in Wetzikon, mit Einzelunterschrift.

11. November 1971.
Uto Wohnbau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917). Unterschrift von Walter Plüss sowie die Prokuren von Hedwig Kamer und Baldur Glarner erloschen.

11 November 1971.
Fidelia Finanz AG. in Liq., in Zürich 1 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 739). Vornahme von Finanztransaktionen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. November 1971. Bankgeschäft.
Adler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 415), Tätigung aller Arten von Bankgeschäften usw. Dr. Bodo B. von Brümmer, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrat); Arnold Hunn, Delegierter des VR, und Robert Wyss, Direktor, bilden die Geschäftsleitung; die Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne NE, in Fällanden.

11. November 1971. Lichtpauspapiere.
A. Messerli AG., in Opfikon (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1731), Betrieb einer Spezialfabrik für Lichtpauspapiere, einer Lichtpausanstalt, einer Zinkdruckerei usw. Unterschrift von Hans-Rudolf Scherrer erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Oberli, von Lützelflüh, in Dietlikon.

11. November 1971.
Brugger Reisen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239), Betrieb eines Car- und Reiseunternehmens usw. Prokura von Walter Billeter erloschen.

11. November 1971. Fleisch usw.
Otto Ruff A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867). Fabrikation von und Handel mit Fleisch- und Wurstwaren sowie Konserven usw. Neu hat Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Werner Gutknecht, von Agriswil, in Urdorf.

11. November 1971. Mess- und Regelapparate usw.
Carlo Gavazzi-Billman A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 950), Handel mit sowie Installation, Vertretung, Import und Export von Mess- und Regelapparaten usw. Federico Rei, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mailand.

11. November 1971.
Movie Team AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2956), Konzeption und Produktion von und Handel mit Filmen aller Art usw. Peter Höltschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. November 1971.
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2179), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Franz Bürgisser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Harald Minikus, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

11. November 1971.
AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, in Horgen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1336). Charles Rudolph und Dr. Hans Schuler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Albert Brütsch sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind Erika Winzenried-Toggweiler, von Belp, in Kirchberg BE, und Dr. Clarence Burkhard, von Schwarzhäusern und Winterthur, in Langenthal. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Guido Kneubühler; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Hans Deubelbeiss, von Holderbank AG, in Zürich, und René Niederhauser, von Eriswil, in Bern.

11. November 1971.
Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867). Adolf Stahel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. November 1971.
Zentrum-Bank AG (Banque du Centre SA) (Banca del Centro SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1926). Arne Nils Jernbeck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Margritha Olga Müller und von Armin Wipf sind erloschen.

11. November 1971.
Immobilien-Gesellschaft Badenerstrasse 437 AG., Zürich 3, in Zürich 3 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1393), An- und Verkauf von Bauland usw. Alfred Walter ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates), bleibt aber Vizepräsident desselben. Ernst Witzig, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter desselben. Beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1971. Vakuum-Pumpen usw.
Leybold-Heraeus AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2210), Handel mit Vakuum-Pumpen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Georg-Wilhelm Oetjen, deutscher Staatsangehöriger, in Köln, und Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Kilchberg ZH.

11. November 1971.
Transitbank Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1949). Franz Muheim ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und des VR-Ausschusses; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Delegierter des VR und Mitglied des VR-Ausschusses mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Heinz E. Müller, von Wiliberg, in Spreitenbach.

11. November 1971.
Carlo-Herrenmode A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1969, S. 474). Handel mit Textilien usw. Matthis Nogatsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Wyler, von Endingen, in Zürich. Neue Adresse: Gartenstrasse 15, in Zürich 2.

11. November 1971. Wahrnehmung wirtschaftlicher Interessen.
Turicia A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1960, S. 42), Wahrnehmung wirtschaftlicher Interessen auf treuhänderischer Grundlage usw. Mathis Nogatsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Wyler, von Endingen, in Zürich. Neue Adresse: Gartenstrasse 15, in Zürich 2.

11. November 1971.
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1849), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Pierre Mayor ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bernard de Margerie, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Jacques de Fouchier, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Mitglied des VR; Gustave Rambaud, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Mitglied des VR; Etienne de Rham, von Giez, in Cologny, Vizepräsident und Delegierter des VR; Charles Aubert, von Genf, in Lancy, Mitglied des VR; Jean-Jacques Michel, von Genf, in Founex, Generaldirektor und Sekretär des VR; Georges Bettermann, von und in Genf, Direktor; Henri Calame, von Le Locle, in Genf; Joseph Camenzind, von Gersau, in Genf; Georges Chalier, von Genf, in Carouge; Christian Weyer, dessen Prokura erloschen ist, stellvertretende Direktoren, sowie Pierre Deluermoz, von Avusy, in Genf; André Dumont, von Chêne-Bougeries, in Genf; Boris Monnin, von Bassecourt, in Genf, und Pascal Mozer, von Genf, in Thônex, Subdirektoren. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, führt Klaus Rübel, von und in Zürich, Subdirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Konrad Meier, von Winterthur, in Meilen.

11. November 1971.
Depositen- und Effektenbank AG, Zürich (Banque de dépôts et de valeurs S.A., Zürich) (Deposits and securities Bank Ltd., Zurich), in Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 368). Prokura von Leo Schmid erloschen.

11. November 1971.
Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 425), Entwicklung und Bau von Instrumenten und Handel mit ihren Erzeugnissen usw. Erhard Mettler, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Dr. Werner Fuchs; bleibt Direktionspräsident und führt weiter Einzelunterschrift.

11. November 1971.
Clariden Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2957), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Dr. Hugo A. Frey, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Robert H. Lutz, Vizepräsident des VR; Ernst Jaeger, C. Walter Fessler und Robert L. Genillard, Mitglieder des VR, sowie Peter Schrepfer und Dr. Guido Condrau, Vizedirektoren, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, ferner die Prokuristen Hugo Schreyer, Friedrich Zimmermann und Georges Python zeichnen für das Gesamtunternehmen. Serge Sarasin, bisher Direktor, ist nun Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar für das Gesamtunternehmen. Georg von Richter, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor

und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Max Sonderegger; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: François Bernard Waeber, von und in Genf.

11. November 1971.
Bank for Investment and Credit Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1971, S. 2439). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Dr. Beat Huber, von Fehraltorf, in Kilchberg ZH.

11. November 1971.
Immobilien A.G. Schmiedeplatz, in Kilchberg (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1163), Verwaltung, Vermietung, Kauf, Verkauf und Neuerstellung von Liegenschaften usw. Alfred Stierli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Stehli, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift sind Hans Roth, von Zürich, in Dürnten, und Werner Kull, von Zürich, in Uitikon; ein jeder der Genannten zeichnet ausschliesslich je mit dem Präsidenten Alfred Widmer oder dem Vizepräsidenten Jakob Stehli.

11. November 1971.
Baugenossenschaft «Zürileu», in Zürich 2 (SHAB Nr. 135 vom 2. 6. 1968, S. 1256). Emil Schellenberg aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Paul Ruppert, bisher Aktuar, nun Vizepräsident, und Robert Bringolf, bisher Bauquästor, nun Siedlungsverwalter; beide genannten Vorstandsmitglieder führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Lange, Betriebsquästor, wohnt nun in Wettswil. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Aktuar desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Ganz, von Freienstein-Teufen, in Regensdorf.

11. November 1971.
Bank Schoop, Reiff & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 549). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 18, in Zürich 1. Es wohnen nun Georg Forstner, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), in Düsseldorf, und Dr. Jakob Reiff, Delegierter des VR und Direktor, in Zollikon. Dr. Jean Creux und Hans Meile, bisher Vizedirektoren, sind nun stellvertretende Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Weber, von Küsnacht ZH und Stäfa, in Meilen.

11. November 1971. Tresor- und Schalteranlagen.
Braek & Peter, Inhaber Jueker & Co., in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1147), Fabrikation von «Tell»-Tresor- und Schalteranlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Brügger, von Graben, in Wädenswil.

11. November 1971. Kinotechnische Geräte usw.
Windisch & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2589), Handel mit und Montage von kinotechnischen Geräten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 10. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. November 1971. Waren aller Art.
Baehofen & Co., in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2419), Handel mit Waren aller Art usw. Prokura von Reinhold Bühler erloschen.

11. November 1971. Radio- und Fernsehapparate usw.
Rolf Seeholzer, in Bonstetten, im Lärchenhof, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Seeholzer, von Zürich und Feusisberg SZ, in Bonstetten. Handel mit und Service an Radio- und Fernsehapparaten, sowie Antennenbau. An Marieanne Seeholzer, von Zürich und Feusisberg SZ, in Bonstetten, wurde Einzelunterschrift erteilt.

11. November 1971.
Vermessungsbüro Ernst Kuster, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 64). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 68.

11. November 1971. Elektrische Anlagen.
Rudolf Knöri, in Opfikon, Wallisellerstrasse 144, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudi Knöri, von Zweisimmen BE, in Opfikon. Erstellung von elektrischen Anlagen.

11. November 1971. Waren aller Art.
H. J. Riehner, in Russikon, Obermoosstrasse 4. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjürg Richner, von Zürich und Rohr AG, in Russikon. Uebernahme von Vertretungen in Waren verschiedener Art. Sonja Riehner, von Zürich und Rohr AG, in Russikon, ist Einzelunterschrift erteilt.

11. November 1971.
Christian Göschel, Handelsgärtnerei, in Gossau, im Rain, Bertschikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Göschel, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH. Kultur von und Handel mit Schnittblumen und Topfpflanzen sowie Handel mit Gärtnerei-Bedarfsartikeln. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Göschel, von Winterthur, in Gossau ZH.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

11. November 1971. Bonneterie, Chemiserie usw.
Marie Christen AG «zur Wollstube», in Bern, Bonneterie und Chemiserie, Handel mit Strick- und Wirkwaren usw., im Konkurs (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1407). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1971.
Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF), Association suisse des fabricants d'aliments fourragers (VSF), in Zollikofen, Verein (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1968, S. 2501). Die Unterschrift von Joseph Besmer ist erloschen. Dr. Hans Marbach ist zum Direktor ernannt worden; er gehört dem Vorstand nicht an, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

11 novembre 1971. Matériel technique.
Leroy-Somer (Suisse) S.A., à Bienne, importation, exportation, le commerce et la fabrication de tout matériel technique, etc. (FOSC du 22. 12. 1970, N° 299, p. 2905). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 novembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 400 000, par l'émission de 200 nouvelles actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est actuellement de fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

Bureau de Delémont

11 novembre 1971. Ferblanterie.
Raymond Voillat, à Delémont, appareillage, ferblanterie et chauffages centraux (FOSC du 24. 3. 1948, N° 70, p. 844). La raison est radiée par suite de remise de commerce intervenue le 1er septembre 1971.

11 novembre 1971. Carrosserie.
Narcisse Montavon, à Courfaivre. Le chef de la maison est Narcisse Montavon, de Montavon, à Courfaivre. Achat, vente et réparation de véhicules à moteur, carrosserie, exploitation du garage du «Pécat». Route Cantonale 101.

Bureau Nidau

10. November 1971. Holz.
Albert Lanz, in Brügg, Handel mit Holz und rohem und verarbeitetem Zustande. Import, Export, Errichtung von und Beteiligung an andern Unternehmen der Holzbranche (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1959, S. 578). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

10. November 1971. Maschinen, Werkzeuge.
Trimex AG, Heimberg, in Heimberg, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art; Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 16 vom 23. 1. 1964, S. 218). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Oktober 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 112 000 erhöht, durch Ausgabe von 61 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Oktober 1971 erwirbt die Gesellschaft von Max Keller, Jakob Keller jun., und Erika Keller, alle in Heimberg, Maschinen zum Preise von Fr. 80 000; Fr. 61 000 davon wurden auf das Erhöhungskapital angerechnet. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 112 000, eingeteilt in 112 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind.

Bureau Wangen a. d. A.

3. November 1971.
Norm Wohnbau AG, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Erstellung und den Verkauf von normierten Wohnbauten. Sie kann auch andere Bauten erstellen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hansjürg Moser, von und in Herzogenbuchsee. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bärenfeldweg 9, Herzogenbuchsee.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. November 1971.
Hans & Lina Berlinger, in Luzern, Restaurant Neuhof (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1955, S. 2306). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

11. November 1971. Lebensmittel.
Erwin Bucher, in Buttisholz. Inhaber dieser Firma ist Erwin Bucher, von und in Buttisholz, Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Feldmatt. Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57, Absatz 4, HRV.

11. November 1971. Schweinehandel.
Anton Emmenegger-Balmer, in Buttisholz. Inhaber dieser Firma ist Anton Emmenegger-Balmer, von Buttisholz und Schüpfheim, in Buttisholz. Schweinehandel. Fortuna. Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57, Absatz 4, HRV.

11. November 1971. Bäckerei.
G. Meyer, in Hitzkirch, Bäckerei/Konditorei, Kaffeestube (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1949, S. 854). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. November 1971. Bäckerei, Tea-Room.
Gerold Meyer, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Gerold Meyer, von und in Hitzkirch, Bäckerei/Konditorei; Tea-Room.

11. November 1971.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1786), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Gustav Schmid, von Wölflinswil AG, in Kriens, wurde Kollektivprokura erteilt.

11. November 1971. Kunstgewerbliche Artikel.
Seller & Modenini, in Luzern, kunstgewerbliche Artikel usw. (SHAB Nr. 253 vom 20. 10. 1970, S. 2451). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Geschäftsaufgabe auf den 30. September 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

11. November 1971.
Stopp-Garage AG. Malters, in Malters (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1966, S. 2609). Neue Adresse: Luzernstrasse 64 (bei Walter Simmen).

11. November 1971. Uhren, Bijouterie.
Anton Wenzel, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Anton Wenzel, von und in Luzern. Handel mit Uhren und Bijouterien. Hirschmattstrasse 13.

11. November 1971. Schweinehandel.
Ernst Willi, in Buttisholz. Inhaber dieser Firma ist Ernst Willi, von Grosswangen, in Buttisholz. Schweinehandel. Wiesengrund. Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57, Absatz 4, HRV.

11. November 1971.
Beck AG Samen und Gärtnereibedarf, in Littau. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunden und Statuten vom 11. Oktober 1971/11. November 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Sämereien, Blumenzwiebeln, Pflanzen, Düngstoffen, Pflanzenschutzmitteln und Gartengerätschaften. Beteiligung an andern Gesellschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder drei Mitgliedern. Präsident ist Jakob Beck, von Sursee, in Littau; Vizepräsident Fritz Schwitter, von Näfels und Kriens, in Kriens, und Aktuar E. Cäsar Fischer, von Dottikon AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Grossmatte 12 a (eigenes Büro).

Glarus – Glaris – Glarona

10. November 1971.
I. W. S. Inter-Werbe-Service A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 10. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Uebernahme von Mandaten und Etats auf den Sektoren Werbung, Marktforschung, Entwicklung, Beratung und Herstellung von Werbemitteln und Druckerzeugnissen aller Art; Fabrikation von und Handel mit Materialien und Gegenständen insbesondere der Werbe- und Druckbranche sowie der Kunststoff- und verwandter Industrien; Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten; Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, erstellen und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster ZH, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

11. November 1971. Handel mit Wolle usw.
Büsser & Blum, in Glarus. Handel mit Wolle, Wäche, Herrenhemden usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1957, S. 698), Kollektivgesellschaft. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

19. Oktober 1971. Finanzgeschäfte, Wertschriften usw.
Finarosa AG (Finarosa Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Finanz-, Kommissions- und Anlagegeschäften, Handel und Verwaltung von Wertschriften für eigene, wie auch für Rechnung Dritter, Beteiligung an andern Gesellschaften. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen an die im Aktienregister eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Wirth, von Zürich und Uzwil SG, in Zug. Domizil: Weinberghöhe 7 (c/o Peter Wirth).

19. Oktober 1971. Schiffe.
Haakon AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Vermietung von Schiffen für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100, davon sind Fr. 20 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt.

22. Oktober 1971.
Hotelproject AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Oktober 1971 und 8. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Projektierungs-, Finanzierungs- und Errichtungsaufträgen für Hotels und andere gastgewerbliche Betriebe sowie die damit zusammenhängende technische und fachliche Beratung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikaionsorgen der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

10. November 1971.
Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Compagnie Sud-Américaine d'Electricité) (Compagnia Sudamericana di Elettricità) (Compañia Sudamericana de Electricidad) (South American Electric Company), bisher in Zürich (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2674). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Uebernahme und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere in Südamerika, soweit sie Unternehmungen oder Verfahren der angewandten Stark- und Schwachstrom-Technik, des elektrischen Transportwesens oder der Elektro-Chemie, sowie der Gas- und Wasserversorgung und aller damit zusammenhängenden Gebiete betreffen. Die Gesellschaft kann auch Unternehmungen dieser Art selbst gründen, betreiben, erwerben, veräussern, pachten, verpachten, sich bei städtischen, kommunalen oder privaten Unternehmungen mit ähnlichen Zwecken beteiligen, Aktien und Obligationen von solchen übernehmen, ihnen Vorschüsse und Darlehen gewähren. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Immobilien zu erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. November 1926 und wurden am 29. Juli 1966 letztmals revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 30 000 000, eingeteilt in 300 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens neun Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Boveri, von Baden, in Zürich, Präsident; Michael Kohn, von Weiningen, in Zürich, Vizepräsident; Eugen Laubacher, von Muri AG, in Zürich; Max Ringger, von Wädenswil, in Kilchberg ZH, und Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Tullio Frigerio, von Piandera, in Lugano; Dr. Peter Alther, von St. Gallen und Zürich, in Zürich; Edouard Pictet, von und in Genf; Bruno M. Saager, von Menziken, in Küsnacht ZH; Guido Carosio, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires; Guy Sarasin, von und in Basel; Leo Vogelsang, von St. Ursen FR, in Zürich; Theodor R. Seiler, von Brig und Zermatt, in Basel, und Dr. Paul Eisenring, von Bichelsee TG, in Erlenbach ZH, ohne Zeichnungsbefugnis. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adalbert Müller, von Bütschwil SG, in Stäfa. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Walter Nötzli, von und in Zürich. Domizil: Chamerstrasse 79 (eigene Büros).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

11 novembre 1971.
S.I. Immo-Club S.A., à Fribourg. Suivant actes authentiques des 19 et 26 octobre 1971 et statuts du 19 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pourt but la construction d'immeubles locatifs, leur exploitation et location, leur achat et vente. La société peut acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique et faire toutes opérations et contrats. Le capital social est de fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un coneil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Jetzer, de Lengnau AG, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 73, Route de la Vignettaz, c/o Sté Fiduciaire Fribourg S.A.

11 novembre 1971.
Paeht, Grund und Liegenschaften Holding A.G., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 2. 1970, N° 26, p. 246). L'administrateur Giorgio Bernardoni a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur et secrétaire Thomas Plattner, de Untervaz GR, à Münchenbuchsee BE. Il signe collectivement à deux.

11 novembre 1971. Carrelage.
Marcel Waeber, à Fribourg. Le chef de la maison est Marcel Waeber, d'Ueberstorf, à Fribourg, Entreprise de carrelage. 1, Rte de la Veveyse.

11 novembre 1971.
Fonderie de Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 6. 1. 1971, N° 3, p. 23). Ont été nommés administrateurs: Bianca Sieber, de Fribourg, et Albert Uldry, du Châtelard FR, les deux à Fribourg. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des autres administrateurs et des directeurs. La signature du président Henri Dupuis est modifiée en ce sens.

11 novembre 1971.
Hush-a-Bye Music Company, à Fribourg, droits d'auteurs et d'éditeurs d'œuvres musicales, etc., société anonyme (FOSC du 28. 10. 1969, N° 252, p. 2476).
I.T.T. Industries International S.A., à Fribourg, vente, acquisition, commerce de produits industriels, etc. (FOSC du 8. 7. 1968, N° 157, p. 1480).
Magnus Idar Development S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 28. 8. 1964, N° 199, p. 2615).
Oxypar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 19. 7. 1966, N° 166, p. 2319).
Piente S.A., à Fribourg, opérations de financement et de placement de capitaux, etc. (FOSC du 6. 10. 1971, N° 233, p. 2432).

Société pour les proecédés de constructions modernes S.A., à Fribourg (FOSC du 22. 11. 1966, Nº 274, p. 3693).
Valbouissole S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 16. 8. 1965, Nº 189, p. 2549).
Lesteel S.A., à Fribourg, opérations commerciales, etc. (FOSC du 23. 6. 1971, Nº 143, p. 1549).
Norsel S.A., à Fribourg, commerce dans le domaine des textiles, etc. (FOSC du 15. 3. 1963, Nº 62, p. 768).
Pauluc S.A., à Fribourg, opérations de financement et de placement de capitaux, etc. (FOSC du 14. 3. 1968, Nº 62, p. 545).
Progratea S.A., à Fribourg, acquisition, vente de brevets, etc. (FOSC du 17. 2. 1966, Nº 40, p. 535).
Reptex S.A., à Fribourg, agences et représentations dans le domaine des textiles, etc. (FOSC du 26. 4. 1971, Nº 97, p. 890).
Touche Ross Institut of Management S.A., à Fribourg, cours de gestions et services au personnel de direction, etc. (FOSC du 5. 1. 1971, Nº 2, p. 14).
Cocipag S.A., à Fribourg, étude réalisation d'objet financiers, etc. (FOSC du 16. 5. 1969, Nº 112, p. 1111).
Internor Limited, à Fribourg, acquisition, vente, commerce de tous biens, etc. (FOSC du 14. 2. 1968, Nº 37, p. 321).
Keyser Ullmann Overseas S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1970, Nº 203, p. 1979).
Dubois Publieations S.A., à Fribourg, exploitation de droits d'auteur, etc. (FOSC du 19. 8. 1971, Nº 192, p. 2054).
J.J. Industrial Services S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 7. 6. 1968, Nº 131, p. 1214).
Poelain Interuational S.A., à Fribourg, participation, acquisition de brevets, etc. (FOSC du 30. 1. 1969, Nº 24, p. 237).

Nouvelle adresse: 56, Grand'Rue, c/o Etude de MMes Lenz & Schluep.

Bureau de Morat (district du Lac)

11. November 1971.
Chimie-System Wenger & Co, in Meyriez. Jean Wenger von Rüschegg BE, in Meyriez und Roger Begert, von Utzenstorf BE, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen welche am 11. November 1971 begonnen hat. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Lausannerstrasse.

11 novembre 1971. Immeubles.
S.I. Courtaman SA, à Courtaman. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1971 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction d'immeubles locatifs à caractère social (HLM), leur exploitation et location, leur achat et vente, la participation à des sociétés poursuivant le même but. La société acquiert l'art. 207 de Courtaman pour le prix de fr. 23 325. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressés aux actionnaires par lettre recommandée si toutes les adresses sont connues, sinon par un avis inséré dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. En font partie: Georges Aebischer, de Schmitten, à Villars-sur-Glâne, président; Roland Imhof, d'Iffwyl, à Riaz, vice-président; Paul Ducrest, de Farvagny-le-Grand, à Bulle, membre. Ils engageront la société par leur signature collective à deux. Domicile: à Courtaman, c/o Werner Imhof.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

11. November 1971. Metzgerei.
Gebrüder Wagner, in Balsthal, Willi und Peter Wagner, beide von Walliswil-Wangen BE, in Balsthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1971 begonnen hat. Metzgerei-Wursterei. Goldgasse 3.

11. November 1971.
Willy Wagner, in Balsthal, Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1942, S. 678). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

11. November 1971. Konditorei, Restaurant.
Ed. Lavoyer, in Grenchen, Konditorei und Betrieb eines alkoholfreien Restaurants (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1946, S. 3610). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. November 1971. Textilwaren.
Elise Aregger, in Bettlach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elise Aregger, von Entlebuch, in Bettlach. Handel mit Textilwaren. Jurastrasse 3.

Bureau Kriegstetten

10. November 1971. Betrieb einer Mühle, Futtermittel usw.
Burki & Cie., in Biberist. Betrieb einer Mühle, Handel mit Futtermitteln, Düngerwaren, festen und flüssigen Brennstoffen, Mineralwasser, sowie Ausführung von Tankreinigungen und -revisionen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 535). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1971 durch die nachstehend eingetragene «Burki AG», in Biberist, gelöscht.

10. November 1971. Tankreinigungen usw.
Burki AG, in Biberist. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Tankreinigungen und -revisionen, den Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen sowie von Getränken. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Juli 1971 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Burki & Cie.», in Biberist, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. Juni 1971, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck- und Bankguthaben, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge) Fr. 201 980.98 und die Passiven (Kreditoren und transitorische Passiven) Fr. 74 974.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 127 006.08 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 127 006.08 erhalten die Sacheinleger 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ausserdem überlässt Willi Burki, in Biberist, sein Restguthaben von Fr. 77 006.08 in Form eines verzinslichen Darlehens der Gesellschaft. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Willi Burki, von und in Biberist, ist einziger Verwaltungsrat; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bleichenmatt 22.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. November 1971. Restaurant.
Marcel Aerne, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Bierdepots «Löwenbräu» und Handel mit alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 418). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Schützenstube Langriet. Neue Adresse: Birchstrasse.

10. November 1971. Restaurant.
W. Schlatter-Weber, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Gemsstübli» (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1948, S. 573). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

10. November 1971. Restaurant.
Walter Schlatter-Stamm, in Schaffhausen. Inhaber ist Walter Schlatter-Stamm, von und in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Gemsstübli». Gemsgasse 2.

11. November 1971. Mess-, Automations- und Regeltechnik.
Hans Reehsteiner, in Schaffhausen, Elektronik, Mess-, Automations- und Regeltechnik (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2011). Neue Adresse: Stimmerstrasse 104.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. November 1971.
Immobilien Bienenhof AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. November 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, sowie Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat eines bis fünf Mitglieder: Einziges Mitglied Peter Baumgartner, von Sirnach TG, in Wil SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Burgstrasse 19, bei Peter Baumgartner.

9. November 1971.
IHG Finanz-Holding Aktiengesellschaft, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. November 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Unternehmungen verschiedener Art sowie Durchführung von anderen Finanzgeschäften. Im Zusammenhang damit kann sie Grundstücke erwerben, überbauen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat zwei oder mehr Mitglieder: Leo A. Voegele, von Leuggern AG, in Ennetbaden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stefan Irniger, von Niederrohrdorf AG, in Fislisbach; Dr. Christian Krebs, von Bühl bei Aarberg BE, in Oberrohrdorf; Urs A. Zwimpfer, von Luzern und Bünzen AG, in Baden; die letzteren drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 1, bei Dr. Peter Nabholz.

10. November 1971.
Ingenieur-Bau AG «Iba», in St. Gallen (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1968, S. 1737). An der Generalversammlung vom 9. November 1971 wurde das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 220 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 180 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Prokura von Werner Rutishauser ist erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. November 1971. Bäckerei, Tea-room usw.
F. Hanselmann's Erben, Inh. C. Mutschler-Hanselmann & Co., in St. Moritz, Konditorei, Bäckerei und Tea-Room, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1957, S. 1216). Die Gesellschaft ist seit dem 20. September 1971 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «F. Hanselmann's Erben AG», in St. Moritz, per 20. September 1971 übernommen.

2. November 1971. Bäckerei, Tea-Room usw.
F. Hanselmann's Erben AG, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 20. 9. 1971. Zweck: Uebernahme und Weiterführung der Unternehmung der bisherigen Kommanditgesellschaft «F. Hanselmann's Erben, Inh. C. Mutschler-Hanselmann & Co.», in St. Moritz. Betrieb einer Conditorei-Bäckerei und Tea-Room, sowie Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen und Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 249 000 durch Sacheinlagen und Fr. 1000 in bar voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 9. 1971 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «F. Hanselmann's Erben, Inh. C. Mutschler-Hanselmann & Co.», in St. Moritz, Aktiven und Passiven gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 31. März 1971, wonach die Aktiven Fr. 1 194 835.05 und die Passiven Fr. 320 042.90 betragen. Für den Aktivenüberschuss bzw. Uebernahmepreis von Fr. 874 792.15 erhalten die Sacheinleger 249 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 625 792.15. Zu den Aktiven gehören folgende Grundstücke eingetragen im Grundbuchamt St. Moritz: Parzelle Nr. 15, Plan 1, Dorf, Grundbuchblatt Nr. 12, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 67, Magazin- und Ladenbau, 616 m² Gebäudegrundfläche, Umschwung, inkl. Grundpfandverschreibung im 1. Rang Fr. 110 000, Parzelle Nr. 1462, Plan 5, Brattas-sur, Grundbuchblatt Nr. 804, Garage und Magazin Nr. 33 A, 690 m² Gebäudegrundfläche, Mauern, Umschwung; 1/22 an 210/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2080, als Stockwerkeigentum eingetragen auf Grundbuchblatt Nr. 50'753, mit Sonderrecht an der unterirdischen Autoeinstellhalle Nr. 1 im Untergeschoss mit 22 Abstellplätzen, laut Begründungs-Erklärung und Aufteilungsplan; 1/22 an 41/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2080, als Stockwerkeigentum eingetragen auf Grundbuchblatt Nr. 50'754, mit Sonderrecht an der Wohnung mit Balkon Nr. 16 im 2. Stock, Kelleranteil Nr. 16. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Mutschler-Bitsche, als Präsident; Clara Mutschler-Hanselmann, und Verena Mutschler-Bitsche, alle von St. Maria i. M., in St. Moritz; sie zeichnen alle einzeln.

10. November 1971. Finanzierungen usw.
Leader A.G., in St. Moritz. Finanzierung und Verwaltung von Investierungen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 657). Neues Verwaltungsratsmitglied: Dr. Dr. h. c. Victor H. Umbricht, von Untersiggental AG, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10 novembre 1971. Partecipazioni, ecc.
Mabylen S.A., in Davos. Nuova società anonima con statuti del 4 novembre 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie, e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni, nè vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri: Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, presidente e Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

10. November 1971.
Taxi Gruber AG, in Chur (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2335). Neue Firma gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 4. November 1971: **Taxi AG Chur.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Hans Tribolet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Matias Putscher, von Sufers, in Chur. Neues Domizil: Fliederweg 29.

10. November 1971. Beteiligungen, Immobilien.
Quaestor AG, in Roveredo. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. November 1971. Zweck: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, namentlich auf dem Gebiete der Pharmazeutik und Kosmetik, sowie Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Publikationsorgan: SHAB. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Verwaltungsrat: aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Georges P. Camp, lic. iur., von Zollikon und Zürich, in Zollikon. Domizil: c/o Dr. Ugo Zendralli.

10. November 1971.
Eisenbahner-Wohnbaugenossenschaft Samedan, in Samedan (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1967, S. 2179). Calvin Baeder, Präsident und Hans Muggli, Vizepräsident/Sekretär sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Guido Ruinatscha, bisher Beisitzer, von Müstair, in Samedan, ist nun Präsident. Neues Vorstandsmitglied: Theo Kurz, von Müstair, in Samedan, Vizepräsident/Sekretär. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

10. November 1971. Gasthaus.
Frau E. Kofler, in Malix. Betrieb des Gasthauses zur Höhe (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. November 1971. Skihüttenbetrieb.
Gg. & P. Lütscher, in Arosa. Georg Lütscher und Peter Lütscher, beide von Haldenstein, in Arosa, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1970 ihren Anfang nahm. Betrieb der Skihütte Carmenna. Inner-Arosa.

10. November 1971.
Conto Treuhand, Guido Cathomen, in Laax. Inhaber dieser Firma ist Guido Cathomen, von Mels-Weisstannen, in Laax. Treuhand- und Revisionsbüro. Casa Lina.

11 novembre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Kromina SA., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 9 novembre 1971. Scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Giboni.

11 novembre 1971. Partecipazioni, ecc.
Parmes Holding S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 5. 1965, Nº 111, p. 1529). La società ha trasferito la sede sociale a Lugano (FUSC del 5. 10. 1971, Nº 232, p. 2324), e viene radiata nel registro di commercio del cantone Grigioni.

11 novembre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Kusolina SA., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 9 novembre 1971. Scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobilari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

11 novembre 1971. Immobili.
Data S.A., in Mesocco, immobili, ecc. (FUSC del 2. 2. 1967, Nº 27, p. 413). La società ha trasferito la sede sociale a Lugano (FUSC del 27. 8. 1971, Nº 100, p. 2117) e viene radiata nel registro di commercio del cantone Grigioni.

11 novembre 1971. Participazioni, ecc.
Die Spitze A.G., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 9 novembre 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, nè vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Dr Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino, con firma individuale. Recapito: presso Mario Tonella.

11 novembre 1971. Immobili, ecc.
Agoli S.A., in Mesocco, immobili, ecc. (FUSC del 10. 10. 1967, Nº 237, p. 3358). La società ha trasferito la sede sociale a Lugano (FUSC del 27. 8. 1971, Nº 100, p. 2117) e viene radiata nel registro di commercio del cantone Grigioni.

11 novembre 971. Beni mobili ed immobili.
Ventor S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 9 novembre 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non eserciterà attività commerciale nel cantone Grigioni, nè intende acquistare immobili in tale cantone. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

11. November 1971.
Amar-Arvenmöbelfabrik Müstair, Gebr. Malgiaritta & Co., in Müstair, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 1780). René Wieland ist am 31. März 1971 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die beiden Gesellschafter Erwin und Clot Malgiaritta, bisher nur mit dem Gesellschafter René Wieland zeichnend, zeichnen nun einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Lucrezia Albrecht, von Trun, in Müstair.

11. November 1971.
Reisebureau H. Christoffel, in Davos. Inhaber dieser Firma ist Hans Christoffel, von Sils i. D., in Davos. Betrieb eines Reisebureaus. Handelshof.

Aargau – Argovie – Argovia

10. November 1971.
Electronic Measuring Interholding GmbH, in Wettingen, Beteiligung an Unternehmen der elektronischen und elektromechanischen Branche im In- und Ausland (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2527). An der Gesellschafterversammlung vom 4. November 1971 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

11. November 1971. Buch-, Offsetdruckerei, Verlag.
Harder-Druek AG., in Untersiggenthal, Rütelistrasse 539. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Oktober 1971. Zweck: Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei sowie eines Verlages. Sie kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert und eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Uebernahme des vom Mitgründer Karl Harder-Odermatt betriebenen Geschäftes mit Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenlager, Maschinen, Mobiliar, Schriften, Fahrzeuge, Organisations- und Gründungskosten) im Betrage von Fr. 186 745.15 und Passiven (Kreditoren, Kontokorrent) von Fr. 161 617.68 gemäss Bilanz per 1. Juli 1971 und Sacheinlagevertrag vom 14. Oktober 1971. Vom Aktivenüberschuss, gleich dem Uebernahmepreis, von Fr. 25 127.47 wurden Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter Welti-Rüttimann, von Berikon

AG, in Untersiggenthal; Delegierter: Kurt Keller-Kalt, von Full-Reuenthal, in Böttstein-Kleindöttingen AG; weitere Mitglieder: Karl Harder-Odermatt, von Eschenz TG, in Untersiggenthal; Friedrich Joss-Brennwald, von Hasle bei Burgdorf BE, in Baden, und Peter Meuwly-Ryffel, von St. Antoni FR, in Widen AG. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Delegierten oder je einer von ihnen mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Peter Grüter, von Willisau Land LU, in Untersiggenthal.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. November 1971. Liegensehaften.

Objekt AG, in Amriswil, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1968, S. 1535). Als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Baer, von und in Amriswil, und Oskar Luterbaeher, von Steinhof SO, in Amriswil, und als Mitglieder ohne Unterschrift: Albin Gisler, von Altdorf UR, in Amriswil, und Max Kraus, von und in Amriswil. Peter Messerli, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

9 novembre 1971. Immobiliare.

Elsit S.A., in Airolo (FUSC del 23. 4. 1965, N° 93, p. 1265), immobili. La società viene radiata d'ufficio in seguito a trasferimento della sede a Svitto (FUSC del 16. 6. 1971, N° 137, p. 1482).

9 novembre 1971. Impresa costruzioni.

Eredi fu Celestino Cortinovis, in Faido (FUSC del 20. 3. 1970, N° 66, p. 627), impresa costruzioni. La società in nome collettivo è sciolta per cessazione di attività. La liquidazione essendo terminata, la società viene radiata.

9 novembre 1971. Ristorante.

Agostino e Noemi Roselli, in Giornico (FUSC del 27. 8. 1965, N° 199, p. 2672), gerenza del ristorante Turista. Il socio Noemi Roselli, ora maritata Solari, è uscito dalla società in nome collettivo a partire dal 1° gennaio 1971 e questa è sciolta. La ditta è eancellata. Il socio Agostino Roselli continua gli affari come ditta individuale à sensi dell'art. 579 CO, con la nuova ditta **Agostino Roselli,** in Giornico.

Ufficio di Locarno

10 novembre 1971. Articoli di moda.

Aseotex S.A., in Ascona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 9 novembre 1971. Scopo: l'importazione e il commercio di articoli di moda di ogni genere. Capitale: fr. 80 000, suddiviso in 80 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gl'indirizzi. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Louis Merlini di Luigi, da c in Minusio, con diritto di firma individuale. Recapito: via Collegio 15.

Ufficio di Lugano

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Teuva S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 novembre 1971. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Castagnola, presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Al Bisolo Gamma S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzioni di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria svizzera o estera nonchè le operazioni di credito, di prestito in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. La società ha in particolare per iscopo l'acquisto di 1/5 in comproprietà della part. 32 del comune di Bissone, per l'importo di fr. 170 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente: Giorgio Gianola, da ed in Bissone, presidente, e Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Via Privata RSI 26, c/o Gianola Giorgio.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Al Bisolo Delta S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzioni di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria svizzera o estera nonchè le operazioni di credito, di prestito in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. La società ha in particolare per iscopo l'acquisto di 1/5 in comproprietà della part. 32 del comune di Bissone, per l'importo di fr. 170 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente: Giorgio Gianola, da ed in Bissone, presidente, e Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Via Privata RSI 26, c/o Gianola Giorgio.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Al Bisolo Beta S.A., in Lugano. Società anonima eon atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzioni di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria svizzera o estera nonchè le operazioni di credito, di prestito in genere tutte le operazioni eommerciali e finanziarie. La società ha in particolare per iscopo l'acquisto di 1/5 in comproprietà della part. 32 del comune di Bissone, per l'importo di fr. 170 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente Giorgio Gianola, da ed in Bissone, presidente, e Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Via Privata RSI 26, c/o Giorgio Gianola.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Al Bisolo Eta S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzioni di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria svizzera o estera nonchè le operazioni di credito, di prestito in genere tutte le operazioni eommerciali e finanziarie. La società ha in particolare per iscopo l'acquisto di 1/5 in comproprietà della part. 32 del comune di Bissone, per l'importo di fr. 170 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente Giorgio Gianola, da ed in Bissone, presidente, e Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Via Privata RSI 26, c/o Gianola Giorgio.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Al Bisolo Alpha S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzioni di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria svizzera o estera nonchè le operazioni di credito, di prestito in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. La società ha in particolare per iscopo l'acquisto di 1/5 in comproprietà della part. 32 del comune di Bissone, per l'importo di fr. 170 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 eadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente Giorgio Gianola, da ed in Bissone, presidente, e Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Via Privata RSI 26, c/o Gianola Giorgio.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Vesuvo S.A., in Lugano. Soeietà anonima eon atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonchè la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Essa potrà partecipare ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Paolo Merlo, da Russo, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 4, presso avv. Davide Enderlin.

9 novembre 1971. Controllo fiduciario, ecc.

Comef S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: controllo fiduciario di atti e operazioni eommerciali in Svizzera e all'estero; acquisto e vendita di beni mobili ed immobili, partecipazioni a società finanziarie, eommerciali, industriali ed immobiliari; operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Arnoldo Piazza, da Olivone, in Lugano. Recapito: Via Peri 9, presso Dr Arnoldo Piazza.

9 novembre 1971. Studio di condotte.

Energa S.A., in Caslano, lo studio di condotte d'ogni genere, ecc. (FUSC del 26. 5. 1970, N° 119, p. 1201). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 ottobre 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Energa Caslana S.A. (Energa Caslana A.G.) (Energa Caslana S.A.).** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9 novembre 1971. Partecipazione, ecc.

Bau-Finanz- und Beteiligungs Anstalt G.m.b.H., precedentemente in Comano, l'acquisto di partecipazione ad altre imprese, ecc. (FUSC del 28. 10. 1971, N° 252, p. 2623). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 28 ottobre 1971 la società ha deciso di trasferire la propria sede a Caslano e modificare la ragione sociale in: **Energa G.m.b.H.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Friedrich Otto Leuenberger, da Staffelbach AG, in Luterbach SO, è stato nominato gerente con firma individuale. Recapito: via Stazione.

9 novembre 1971. Metalli, ecc.

WTC Trading Company S.A., in Lugano, la compra-vendita, l'importazione, l'esportazione di metalli, ecc. (FUSC del 24. 8. 1971, N° 196, p. 2091). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 novembre 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **MTC Trading Company S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9 novembre 1971. Immobili.

I.F. Lirata «Alfa», in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 2. 1971, N° 46, p. 452). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 novembre 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Lirata «Beta» S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

I.F. Lirata «Beta», in Lugano, la eompera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 2. 1971, N° 46, p. 452). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 novembre 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Lirata «Beta» S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

I.F. Trim S.A., in Lugano, la compera, la vendita, la costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC del 25. 2. 1971, N° 46, p. 452). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 novembre 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Grim S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9 novembre 1971. Bigliardini, ecc.

Tregi S.A., in Savosa, l'acquisto di bigliardini, ecc. (FUSC del 9. 6. 1969, N° 131, p. 1318). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 febbraio 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9 novembre 1971.

Immobiliare Pioda S.A. in liquidazione, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 2. 4. 1971, N° 77, p. 781). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire maneando il consenso delle autorità fiscali federali.

9 novembre 1971. Prodotti farmaceutici.

Pharmaceutical Import S.A. in liquidazione, in Lugano, l'importazione di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 9. 3. 1970, N° 56, p. 523). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali dato il loro consenso.

9 novembre 1971. Prodotti tessili, ecc.

Ruletex S.A. in liquidazione, in Lugano, importazione di prodotti tessili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1969, N° 278, p. 2738). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali.

9 novembre 1971. Partecipazione, ecc.

Unipetroloil S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 5. 1969, N° 116, p. 1155). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 30 aprile 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

9 novembre 1971. Prodotti agricoli, ecc.

Sommex S.A., in liquidazione, in Lugano, il commercio di prodotti agricoli, ecc. (FUSC del 16. 6. 1969, N° 137, p. 1384). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali.

9 novembre 1971. Partecipazione, ecc.

Finceipo S.A. in liquidazione, in Lugano, la partecipazione ad imprese industriali, ecc. (FUSC del 15. 4. 1970, N° 86, p. 837).

Partecipazione, ecc.

Prevalor S.A. in liquidazione, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 3. 1971, N° 52, p. 514).

Servizi professionali, ecc.

Serapis S.A. in liquidazione, in Castagnola, i servizi professionali a titolo, ecc. (FUSC del 28. 4. 1970, N° 97, p. 964).

Operazioni finanziarie, ecc.

Sofibras in liquidazione, in Lugano, effettuare tutte le operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 2. 3. 1971, N° 50, p. 493).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la eancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali.

9 novembre 1971. Consulenze tecniche, ecc.

Icel Inter Consulting Engineers Limited in liquidazione, in Lugano, l'esecuzione di consulenze tecniche, ecc. (FUSC del 28. 4. 1970, N° 97, p. 964). Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

9 novembre 1971. Immobili, ecc.

Cesau S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc (FUSC del 21. 6. 1963, N° 142, p. 1817). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 novembre 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra-vendita di immobili, costruzioni, gestioni, amministrazioni, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la società sarà vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione, nonchè da quella individuale di un direttore o da un procuratore, se nominati. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Candido Pianca, già presidente, e Cesare Porro, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Amministratore unico con firma individuale è: Aldo Borradori, da Gordola, in Lugano. Nuovo recapito: Via G. B. Pioda 4, presso avv. Elio Borradori.

10 novembre 1971. Immobili, ecc.

Rellum S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili, sia in Svizzera, sia all'estero, nonchè la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie sia in Svizzera, sia all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona. Recapito: Via Magatti 3, presso studio Bucher.

10 novembre 1971. Operazioni fiduciarie.

Superfid S.A., in Lugano, l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 14. 10. 1969, N° 240, p. 2365). Giorgio Ferreechi, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale.

10 novembre 1971. Dischi, ecc.

DND Schiavuzzi Mariangela, in Lugano. Titolare: Mariangela Schiavuzzi n. Poretti, da ed in Lugano, agente con il consenso del marito Roberto Schiavuzzi, di nazionalità italiana, in Lugano. Edizioni musicali, commercio dischi, nastri audiovisivi e generi affini. Via Privata-Besso.

10 novembre 1971.

Belvedere Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC del 20. 10. 1967, N° 245, p. 3489). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 aprile 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali.

10 novembre 1971. Immobili, ecc.

Parfines S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 novembre 1971. Scopo: compra, vendita e gestione di immobili, la partecipazione ad altre società immobiliari, finanziarie, industriali e commerciali estere, l'assunzione di incarichi di amministrazione e mandati di vendita. Non è svolta alcuna attività sociale nel Cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio Ufficiale del Cantone Ticino; salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Sergio Zorzi, da Chironico, in Bellinzona. Recapito: Via Pretorio 20, presso Studio Fiduciario Immobiliare S.A.

Distretto di Mendrisio

10 novembre 1971. Immobili.

Lavallerana S.A., in Bruzella, compra-vendita, costruzione, gestione e amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 2. 9. 1971, N° 204, p. 2163). Recapito: c/o Giovanni Barella, Bruzella (invariato). Uffici: c/o Coge-Fidam S.A., vicolo dei Calvi 2, Chiasso.

10 novembre 1971. Immobili.

Immobiliare Pareo Gioioso S.A., in Chiasso (FUSC dell'8. 7. 1971, N° 156, p. 1691);

Quartiere Moderno S.A., in Chiasso, acquisto, vendita, locazione, costruzione, finanziamento, sviluppo e gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 23. 8. 1971, N° 195, p. 2081);

Danielcasa S.A., in Chiasso, compra-vendita, costruzione, gestione e amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 16. 6. 1971, N° 137, p. 1483);

Maica S.A., in Chiasso, compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 5. 10. 1971, N° 232, p. 2424);

Angelcasa S.A., in Chiasso, compra-vendita, costruzione, gestione e amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 16. 6. 1971, N° 137, p. 1483);

Sarasa S.A., in Chiasso, compravendita, costruzione, gestione e amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 19. 8. 1971, N° 192, p. 2056).

Nuovo recapito: c/o Coge-Fidam S.A., vicolo dei Calvi 2.

10 novembre 1971. Partecipazioni.

Aninzo Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 27. 3. 1969, N° 72, p. 683). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 28. 10. 1971, N° 252, p. 2624).

10 novembre 1971.

Electrasim S.A., succursale di Chiasso (FUSC del 6. 5. 1968, N° 105, p. 967);

Electrasim S.A., succursale di Mendrisio (FUSC del 6. 5. 1968, N° 105, p. 967);

società anonima con sede principale a Lugano. Flavio Ambrosetti, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Dr Franco Taddei, già membro del consiglio di amministrazione, è stato nominato, presidente, con firma collettiva a due, come precedentemente. Emilio Maiocchi, gerente delle due succursali, è ora anche membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

10 novembre 1971. Partecipazioni.

SAM Holding S.A., in Mendrisio, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 17. 9. 1970, N° 217, p. 2109). Con decisione assembleare del 10 novembre 1971 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 4 957 000 a fr. 6 730 000 mediante emissione di 1773 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 6 730 000 suddiviso in 6730 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statutti sono stati aggiornati di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

10 novembre 1971.
Maintenance Bex S.A., à Bex (FOSC du 17. 9. 1971, p. 2281). Bernard Edouard Planche (administrateur) a été nommé directeur, et Frédy Rouge, de Lutry et Forel, à Gland, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. Bernard Edouard Planche continue à signer collectivement à deux.

10 novembre 1971.
S. I. Les Ormeaux-Villars S.A., à Ollon (FOSC du 2. 12. 1969, p. 2774). Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle, en remplacement de Georgette Blancpain, à Montreux, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont transférés auprès de la Fiduciaire Maurice Turrian S.A., Le Muveran, à Villars sur Ollon.

10 novembre 1971. Immeubles.
S. I. La Plaisante E, à Villeneuve, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1970, p. 2618). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir, l'administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son consentement.

Bureau de Lausanne

10 novembre 1971.
Papiers Wap S.A., à Lausanne, fabrication, achat et vente de tous articles se rattachant à l'industrie du papier (FOSC du 1. 8. 1960, p. 2276). L'administrateur Willy Kramer est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Adolphe Kramer (secrétaire inscrit), nommé président; Roland Kramer (directeur inscrit), nommé également vice-président; et René Moreillon, de Bex, à Carouge GE, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

10 novembre 1971.
Caisse Mutuelle Maladie-Accidents, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 23. 9. 1969, p. 2195). Statuts modifiés le 26 mai 1971 sur des points non soumis à publication.

10 novembre 1971.
Société Immobilière «Le Printemps», à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 10. 1951, p. 2454). L'administratrice Mathilde Marendaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Giorgio Bianchi, de et à Lugano. Nouvelle adresse: Rue de Bourg 17 (chez Gérance Claude Marmillod).

10 novembre 1971. Immeubles.
S. I. Le Coudret S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 2. 1969, p. 266). Conseil: Alphonse Fantoli (administrateur inscrit), nommé président, et Michel Fantoli du Lieu, au Pont, commune de L'Abbaye, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux, les pouvoirs d'Alphonse Fantoli étant modifiés en conséquences.

10 novembre 1971. Immeubles.
S. I. La Perdettaz, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1970, p. 616). L'administrateur Jean-Jacques Hort est décédé; sa signature est radiée. Corinne Hort, de Blonay, à Lausanne, est nommé présidente avec signature individuelle.

Bureau de Moudon

10 novembre 1971.
Société Immobilière Les Trois Sapins Lucens, à Lucens (FOSC du 28. 10. 1970, p. 2443), société anonyme. L'administrateur et secrétaire Gaston Lecoultre, a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur-gérant: Gérard Weber, de Schmiedrud AG, à Lucens. Il signe collectivement à deux avec un autre administrateur.

10 novembre 1971.
Caisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Lucens, succursale de Lucens, société anonyme avec siège principal à Lausanne (FOSC du 17. 6. 1969, p. 1396). Alfred Cornaz, directeur, Charles Becholey, contrôleur et André Favre, gérant de la succursale, ont démissionné. Leurs signatures collectives sont radiées. Marcel Jayet (directeur-adjoint inscrit) est directeur, François Henny (sous-directeur inscrit) directeur-adjoint, Jean-Daniel Sunier, de Nods, à Morges, sous-directeur (nouveau), Jean-Marc Zimmermann, de Pampigny et Wattenwil, à Lausanne, contrôleur (nouveau) et Jean-Pierre Bettex (fondé de pouvoir inscrit) gérant; ils signent collectivement à deux.

Bureau de Nyon

10 novembre 1971. Accessoires pour voitures.
Bonnier Inter S.A., précédemment à Genève (FOSC du 15. 4. 1971, p. 881). Nouveau siège: Gland. But: importation de tous produits plus précisément représenter en Suisse, les produits appartenant au groupe Bonnier en Suède notamment les accessoires pour voitures, les apparcils de purification pour piscines et saunas préfabriqués. Capital entièrement versé: fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Joakim Bonnier, de Suède, à Arzier VD, président; André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, secrétaire; Jean-Jacques Michel, de Founex, à Founex, administrateur; Sven-Erik Hiden, de Suède, à Genève, directeur. Signature: individuelle du président et du directeur, et collective à deux des autres administrateurs. Domicile: Chemin Fossabot, dans les propres locaux de la société.

10 novembre 1971. Epicerie.
P. Porchet, à Founex. Le chef de la maison est Paul Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Founex. Epicerie-laiterie.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

10 novembre 1971. Textiles.
Pelco SA, à Monthey, textiles, alimentation, etc. (FOSC du 20. 9. 1971, p. 2298). L'inscription est radiée d'office le siège social ayant été transféré à Montreux (FOSC du 8. 11. 1971, p. 2709).

Bureau de Sion

Rectifications.
Walo Bertschinger S.A. Sion, à Sion, bâtiments et génie civil (FOSC du 11. 11. 1971, Nº 246, p. 2793). Paul Gehrig engage la société par sa signature collective à deux en qualité de vice-directeur.

9 novembre 1971. Immeubles.
Vacances Neige SA Nº 37, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir de Jacques Beiner, une PPE sise dans l'immeuble Marigny-Centre D à Montana, à savoir: appartement Nº 98, pour le prix de fr. 137 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Jeanine Bertona, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Me Jean-Pierre Pitteloud, avocat avenue Max-Huber 10.

9 novembre 1971. Immeubles.
S.I. Lupaley S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 22 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de la S.I. Les Bouleaux S.A. un appartement une chambre et un garage dans l'immeuble Les Bouleaux à Montana, pour le prix de fr. 156 600. Le capital de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Solioz de Nax, à Montana, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Me Charles-André Mudry, notaire à Montana. Vermala/Randogne.

9 novembre 1971. Immeubles.
Résidence Beauvallon S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 29 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera les parcelles suivantes: sur Montana: art. 268, fol. 5 Toules, pré de 2954 m²; sur Chermignon: Art. 108, fol. 2, Nº 99 Toules, pâturage de 2551 m², pour le prix de fr. 1 300 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Bernard Solioz, à Montana, commune de Montana. Bureaux: c/o Me Charles-André Mudry, avocat à Montana-Vermala/Randogne.

9 novembre 1971.
Germanier Frigos S.A., à Conthey. Suivant acte authentique et statuts du 8 septembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un dépôt et d'un entrepôt frigorifiques pour fruits et légumes. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Il est fait apport à la société de l'immeuble suivant sis sur Conthey, appartenant à Georges Germanier, à Conthey, savoir: Nº 1135 Les Rottes, pré de 2769 m², apport accepté pour le prix de fr. 138 450 payable de la manière suivante: fr. 89 000 par remise à l'apporteur de 89 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde, fr. 49 500 constituant une créance contre la société. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par insertion dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 3 membres. Georges Germanier, de et à Conthey, président; Raymond Briguet de Lens, à Aproz/Nendaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Georges Germanier, à Pont-de-la-Morge/Conthey.

10 novembre 1971. Imprimerie.
Valprint S.A., à Sion. tous travaux d'imprimerie (FOSC du 22. 7. 1968, Nº 169, p. 1599). Roger Curdy, secrétaire et administrateur-délégué a démissionné, sa signature est radiée. Pierre Fellay, d'Ardon, à Martigny, a été nommé administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs-délégués.

10 novembre 1971. Machines.
Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de Sion, fabrique de machines (FOSC du 30. 12. 1970, Nº 304, p. 2962), avec siège principal à Winterthour. La signature de Werner Niederer est radiée. Adolf Knapp, de Rheinfelden, à Winterthour, a été nommé directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Procuration collective à deux est conférée à Werner Bachofner, de Zurich, à Winterthour, et à Hans Dobler, de Mümliswil-Ramiswil, à Winterthour.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 novembre 1971. Fruits, légumes.
Alfarano et Cie, à Peseux. Luigi Alfarano, d'Italie, à Neuchâtel, et Giuseppe Palama, d'Italie, à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 9 novembre 1971. Commerce de fruits et légumes. Bureaux: rue des Deurres 12.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 novembre 1971. Machines.
Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, exploitation de fabriques de machines, etc. (FOSC du 7. 7. 1971, Nº 155, p. 1682), avec siège principal à Winterthour 1. La signature de Werner Niederer, directeur, est radiée. Adolf Knapp, de Rheinfelden, à Winterthour, est nommé directeur, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement: Werner Bachofner, de Zurich, à Winterthour, et Hans Dobler, de Mümliswil-Ramiswil, à Winterthour.

Genf – Genève – Ginevra

8 novembre 1971. Détective privé.
Bernard Sauvan, à Meyrin, détective privé (FOSC du 13. 7. 1971, p. 1736). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 novembre 1971. Nettoyage.
Alain Mitterer, à Troincx. Chef de la maison: Alain Mitterer, de Versoix, à Troinex. Entreprise de nettoyage, ponçage et imprégnation de parquets. 7, chemin Emile-Dusonchet.

8 novembre 1971.
Société pour l'Exploitation des Brevets RAV SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 1. 6. 1971, p. 1327). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 novembre 1971.
Société Immobilière Seymaz-Lilas, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1971, p. 261). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 novembre 1971.
Société Immobilière Seymaz-Rose Thé, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1971, p. 261). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 novembre 1971. Tous articles.
Aruna, à Genève, tous articles, produits manufacturés et matières premières, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1970, p. 2453). Reinhold-Hermes Schuepp n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Naval Rustamji Mody, de l'Inde, à New York, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

8 novembre 1971.
Société Anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC du 26. 8. 1971, p. 2109). La procuration d'Alain Wavre est radiée.

8 novembre 1971.
Banque Commerciale SA (Commercial Bank Ltd) (Banca Commerciale SPA), à Genève (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2057). La procuration de Martial Gaffiot est radiée.

8 novembre 1971. Commerce de bois.
Bernard Bourquin SA, à Meyrin, bois de toutes essences et leurs dérivés (FOSC du 3. 11. 1970, p. 2495). Procuration individuelle a été conférée à Denis Bourquin, de Meyrin, à Collex-Bossy.

8 novembre 1971.
Société Immobilière Rue de Carouge 83, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 305). Jean-Paul Barbier et Jean-Pierre Kupferschmid ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Weber, président et Carmen Weber, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 26, rue Caroline, chez «Unigep» E. Weber.

8 novembre 1971.
Société Immobilière du Quai du Cheval Blanc, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1962, p. 3178). Georges Béran et Jean Kramer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Collé, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: 8, boulevard Georges-Favon, chez J. Ed. Kramer & Cie.

8 novembre 1971. Produits pharmaceutiques.
Expand SA, à Genève, spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 30. 3. 1965, p. 998). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Expand SA, en liquidation.** Liquidateur: Raymond Van Muyden, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

8 novembre 1971.
Société Immobilière Hervesa, à Carouge, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1966, p. 977). Roger Veihl (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yolande Veihl, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle.

8 novembre 1971.
Holding Immobilière Coopérative HIC, à Genève (FOSC du 7. 7. 1948, p. 1906). Léon Vermot (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Olivet, de Jussy, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 novembre 1971. Eléments préfabriqués.
Igéco SA, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Igéco SA», à Etoy, société anonyme inscrite au registre de Morges (FOSC du 10. 1. 1968, p. 51). But social: fabrication, vente, transport et occasionnellement montage d'éléments préfabriqués et d'autres produits analogues; étude, acquisition et mise en valeur de tous procédés relatifs à la précontrainte des matériaux ainsi qu'à ses applications; études et projets d'ingénieurs et architectes; exploitation de carrières et gravières; production et vente de matériaux de construction; achat et vente de valeurs mobilières et immobilières, notamment de terrains et de bâtiments; aménagement de ceux-ci, leur exploitation et leur gérance. Signature: individuelle de l'administrateur Devi Vianu, de Roumanie, à Duillier VD, secrétaire, délégué et directeur. Adresse: 2, rue Franklin.

8 novembre 1971. Représentation de sociétés minières.
Minkatur SA, à Genève, représentation de sociétés minières, etc. (FOSC du 30. 9. 1969, p. 2248). Nouvelle adresse: 6, rue de Rive, chez Jacques Mathier, avocat.

8 novembre 1971.
Orec, à Lancy, exécution de recherches concernant la fabrication, etc., société anonyme (FOSC du 5. 3. 1971, p. 524). La procuration de Gérard Schoch est radiée.

8 novembre 1971. Participations.
Orsona SA, à Genève, participations (FOSC du 4. 12. 1967, p. 3987). Nouvelle adresse: 6, rue de Rive, chez Jacques Mathier, avocat.

8 novembre 1971. Participations.
Partimex SA, à Genève, participations (FOSC du 10. 12. 1969, p. 2841). Nouvelle adresse: 6, rue de Rive, chez Jacques Mathier, avocat.

8 novembre 1971.
Propriété à tous, PAT (Eigentum für alle, EFA), à Chêne-Bourg, faciliter à chacun l'acquisition de son logement, etc., société anonyme (FOSC du 27. 5. 1970, p. 1214). Guy Fontanet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Anton Escher, président (inscrit); Jean-Mario Torello, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et Edmond Desjacques, de Presinge, à Thônex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 39, rue Peillonnex.

8 novembre 1971. Participations.
Properhold SA, à Genève, participations (FOSC du 4. 12. 1967, p. 3987). Nouvelle adresse: 6, rue de Rive, chez Jacques Mathier, avocat.

8 novembre 1971.
Société Immobilière Place de la Taconnerie 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1969, p. 1983). Administration: François Aubert (inscrit), nommé président, avec signature individuelle, et Lucien Pavid, d'Yverdon VD, à Chêne-Bougeries, secrétaire, avec signature collective à deux.

8 novembre 1971. Immeubles.
Terranias SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 octobre 1971. But: achat, vente et location de tous immeubles et appartements meublés, gestion de tous titres et valeurs s'y rapportant et tous financements et transactions en rapport avec ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Marcel Paquier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Netti SA.

8 novembre 1971.
Tom-Tom Music SA, à Genève, droits d'auteurs et d'éditeurs d'œuvres artistiques, musicales, etc. (FOSC du 1. 4. 1971, p. 771). John Nicholas Shakespearc, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 novembre 1971. Tapis.
Velouta SA, à Chêne-Bourg. achat et vente de tapis en moquette, etc. (FOSC du 16. 1. 1970, p. 111). Signature collective à deux a été conférée à Robert Kufter, de Triengen LU, à Genève, directeur.

9 novembre 1971.
Imprimerie Louis Martin, à Genève, travaux d'édition, etc. (FOSC du 27. 12. 1961, p. 3755). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 novembre 1971. Menuiserie.
A. Rochet, à Genève, entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 29. 12. 1961, p. 3779). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 novembre 1971. Graveur.
Max Steinwachs, à Genève, graveur, etc. (FOSC du 22. 10. 1968, p. 2280). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Steinwachs & Cie», à Genève.

9 novembre 1971. Graveur.
Steinwachs & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er octobre 1971. Associés: Max Steinwachs, d'Allemagne, à Genève, et Solange Schmitt, de Collonge-Bel-

lerive, à Genève. Graveur et décorateur. 32, avenue de Frontenex. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Max Steinwachs», à Genève.

9 novembre 1971. Tabacs.
Marie-Annette Clément, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 17. 4. 1969, p. 851). Par suite de divorce, le chef de la maison Marie-Annette Clément a repris le nom de de Marchi. Nouvelle raison de commerce: **Marie-Annette de Marchi.**

9 novembre 1971. Restaurant.
Jean-Jacques Croptier, à Genève, restaurant-crémerie (FOSC du 29. 10. 1970, p. 2453). La maison n'exploite plus le restaurant-crémerie à l'enseigne «Le Chausse-Coqs», 10, rue Chausse-Coqs. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Céligny.

9 novembre 1971. Bateaux.
«Nautieas» Dominicé, Flückiger et Mudry, à Genève, importation et commerce de bateaux, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 7. 1969, p. 1640). Les associés signent désormais collectivement à deux.

9 novembre 1971. Immeubles.
«Bel-Azur» Mireille Feller, à Genève. Chef de la maison: Mireille Feller, de Brigue VS, à Genève, autorisée par son mari André Feller. Courtage et gérance d'immeubles. 7, place Longemalle.

9 novembre 1971.
Claude et Foretay, succ. d'Imprimerie Louis Martin, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er novembre 1971. Associés: Pierre Claude, de La Chaux-de-Fonds, à Lancy, et Christine Foretay, de St-Sulpice VD, à Lancy. Edition, impression, publication et vente d'ouvrages. 6, rue de la Tour-Maîtresse.

9 novembre 1971. Bijoux.
Gérald Genta, à Genève, création de montres et bijoux, etc. (FOSC du 20. 3. 1969, p. 623). Nouvelle adresse: 35, rue du Stand.

9 novembre 1971. Montres.
Ralf Lokay, à Genève. Chef de la maison: Ralf Lokay, de Zurich, à Genève. Importation, fabrication et commerce de montres et de fournitures d'horlogerie. 8, rue Pradier.

9 novembre 1971. Alimentation.
Frédéric Mäder, à Genève. Chef de la maison: Frédéric Mäder, de Mühleberg BE, à Genève. Courtage de primeurs et de produits alimentaires. 1, rue Bellot.

9 novembre 1971. Revêtements.
«Carrél'Art» Mudry, Dominicé et Flückiger, à Genève, importation et commerce de revêtements, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 7. 1969, p. 1755). Claude Flückiger n'est plus associé; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle raison de commerce: **«Carrél'Art» Mudry et Dominicé.**

9 novembre 1971. Machines.
Michel Ottet, à Genève. Chef de la maison: Michel Ottet, de Corminboeuf FR, à Genève. Automatisation de machines industrielles; commerce de machines et d'appareils automatiques. 9, avenue Gallatin.

9 novembre 1971. Tous produits.
«Stereonic» Jean-Claude Simon & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 1er novembre 1971. Associé indéfiniment responsable: Jean-Claude Simon, de France, à Miami Beach (Floride, USA). Associée commanditaire: Jacqueline Simon, de et à Genève, avec une commandite de fr. 1000. Importation, exportation et commerce de produits manufacturés ou non, plus spécialement dans le domaine de la marine de plaisance. 37, boulevard Georges-Favon, chez Henri Desponds. Procuration individuelle a été conférée à Henri Desponds, de Lussery VD, à Genève.

9 novembre 1971. Oeufs.
R. Villermet, à Thônex. Chef de la maison: Roger Villermet, de France, à Thônex. Commerce d'oeufs en gros. 10, chemin de Chantemerle.

9 novembre 1971.
Chrome Resources SA, à Chêne-Bougeries, financement et développement de mines de chrome, etc. (FOSC du 11. 12. 1969, p. 2850). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 26. 10. 1971, p. 2603). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 novembre 1971.
Société anonyme de l'Immeuble des Amis de l'Instruction, à Genève (FOSC du 27. 5. 1970, p. 1214). Emile Mégevand (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile Dupont, de Genève, à Lancy, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Gaspard Cavallero, jusqu'ici président, signe désormais collectivement à trois.

9 novembre 1971.
Continentour, Location de vacances SA, à Carouge, location de villas, chalets, etc. (FOSC du 8. 9. 1970, p. 2036). Nouvelle adresse: 8, boulevard des Promenades, chez Olivier Barde.

9 novembre 1971.
Fiduciaire de Genève SA (Treuhand Genf AG) (Fiduciaria di Ginevra SA) (Trust Cy of Geneva Ltd), à Genève (FOSC du 22. 1. 1970, p. 163). Les pouvoirs de Jean-François Ansermet sont radiés.

9 novembre 1971. Articles d'élégance.
Karrik SA, à Genève, importation et vente de tous articles d'élégance féminine, etc. (FOSC du 23. 7. 1971, p. 1834). Pierre Laperrouza n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Filippini, de et à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue de la Fontaine.

9 novembre 1971.
Onex Télévision SA, à Onex (FOSC du 16. 7. 1971, p. 1768). Signature collective à deux a été conférée à Josef von Rotz, de Kerns OW, à Chêne-Bougeries, directeur.

9 novembre 1971. Produits pharmaceutiques.
Sapos SA, à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 22. 6. 1970, p. 1432). Signature individuelle a été conférée à Cyril-François Uthemann, de Saint-Moritz GR, à Genève, directeur.

9 novembre 1971. Participations.
Simoba Holding SA, à Genève, participations (FOSC du 4. 12. 1967, p. 3987). Nouvelle adresse: 6, rue de Rive, chez Jacques Mathier, avocat.

9 novembre 1971. Participations.
Sofilem SA, Genève, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 25. 3. 1971, p. 705). Guy Hanselmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Jacques Wagnières et Rose-Marie Feser, sont radiés. Administration: Jean Boccard, président (inscrit) et Heiny Munz, délégué, nommé en outre secrétaire, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Jean Boccard sont modifiés dans ce sens.

9 novembre 1971.
Galerie Ziegler SA, Genève, à Genève (FOSC du 2. 4. 1971, p. 782). Nouvelle adresse: 9, place du Bourg-de-Four.

9 novembre 1971. Menuiserie.
R. Fragnière & A. Cristini, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er novembre 1971. Associés: Raymond Fragnière, de et à Genève, et Alfredo Cristini, d'Auressio TI, à Carouge. Entreprise de menuiserie, charpente, parquets, ébénisterie et fabrication de cercueils. 17, rue du Grand-Bureau.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

- Kassaschein Nr. 3872 der Spar- und Leihkasse Lyss Fr. 5000.–
- Kassaschein Nr. 4980 der Spar- und Leihkasse Lyss Fr. 1000.–
- Kassaschein Nr. 4722 der Spar- und Leihkasse Lyss Fr. 1000.–
- Kassaschein Nr. 2124 der Kreditkasse Lyss Fr. 1000.–
- Kassaschein Nr. 3306 der Kreditkasse Lyss Fr. 5000.–
- Kassaschein Nr. 6904 der Amtssparniskasse Aarberg Fr. 9000.–
- Kassaschein Nr. 5500 der Amtssparniskasse Aarberg Fr. 1000.–

Die Besitzer dieser Kassascheine werden aufgefordert, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens 31. Mai 1972 dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls diese für kraftlos erklärt werden. Gegenüber den genannten Banken wird unter Hinweis auf die Gefahr doppelter Zahlung ein Zahlungsverbot im Sinne von Art. 982 Abs. 1 OR verfügt. (1119²)

3270 Aarberg, den 16. November 1971 Der Gerichtspräsident: Kunz

---

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief im 1. Rang zugunsten der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen in Langenthal vom 2. November 1923, Beleg 1/2947, 6%, von Fr. 28 000.–, lastend auf den Liegenschaften Lotzwil-Gdbl. Nrn. 213, 440 und Langenthal-Gdbl. Nr. 814 des Herrn Arthur Friedrich Greub, gew. Sattlermeister, Lotzwil.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1107¹)

4912 Aarwangen, den 16. November 1971

Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 24. April 1970 die Aufrufung des Gläubiger der folgenden Schuldurkunde bewilligt:

Namensschuldbrief über Fr. 8000.—, datiert vom 11. November 1937, lautend auf die Geschwister Suter, Erbengemeinschaft des Heinrich Suter, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im ersten Rang auf einem Wohnhaus und einer Scheune mit Hofraum, Garten und Baumgarten in Ebertswil und daselbst auf einer Scheune mit Baumgarten sowie auf ca. 19 Aren 21 m² Wiese beim Bühl; Grundbuch Affoltern a. A.

Der unbekannte Gläubiger dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Bezirksgerichtskanzlei Affoltern zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde. (13²)

8910 Affoltern a. A., 20 Juli 1971

Bezirksgerichtskanzlei Affoltern
Der a.o. Substitut: Ley

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief im 2. Rang zugunsten der Bierbrauerei Langenthal Gebr. Baumberger AG vom 12. Juni 1931, Beleg 1/6122, 6%, von Fr. 5000.–, lastend auf der Liegenschaft Thunstetten-Gdbl. Nr. 472, enthaltend Wohnhaus Nr. 803 und Remisengebäude Nr. 803 A mit 8,25 Aren des Herrn Werner Johann Sägesser, Thunstetten.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1108¹)

4912 Aarwangen, den 16. November 1971 Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

---

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Pfandobligation (Schuldbrief) von Fr. 10 000.–, vom 23. Oktober 1911, Beleg 46/1, haftend im zweiten Rang;

b) Schuldbrief von Fr. 3000.–, vom 4. Juni 1932, Beleg II/488, haftend im dritten Rang;

beide Titel lautend zugunsten der Frau Rosa Messerli-Husy und haftend auf der Liegenschaft Depotstrasse 16 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1130 Kreis II, der Rosa Margrit Messerli-Husy, Bern,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1115²)

3011 Bern, den 17. November 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) 3 Obligationen 3½% Eidgenössische Anleihe 1945, Nrn. 230 545/47, von nom. je Fr. 1000.–;

b) 2 Obligationen 3¼% Eidgenössische Anleihe 1946, Nrn. 662 522/23, von nom. je Fr. 1000.–;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1116²)

3011 Bern, den 17. November 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Der unbekannte Inhaber von

Obligationen 5¾% Eidgenössische Anleihe 1970 (November), von nom. Fr. 100 000.– (Farbton grün), nebst Coupons per 15. November 1971 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1118²)

3011 Bern, den 17. November 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Der unbekannte Inhaber der

drei Kassenscheine 5% Spar + Leihkasse in Bern, Nrn. NB 4740/2, von nom. je Fr. 1000.–, nebst Jahrescoupons per 10. April 1969 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1117²)

3011 Bern, den 17. November 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Abhanden gekommene Titel:

Fr. 14 000.– datiert 8. Dezember 1953, Nr. 1766, haftend auf GB-Nr. 8 Luchsingen
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Frau Margaretha Dürst-Durscher, Obstalden.
Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 3 500.– datiert 27. Dezember 1865, Nr. 1205, haftend auf GB-Nr. 650, Näfels.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Josef Landolt-Müller, Fuhrhalter, Näfels.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 4 500.– datiert 12. Dezember 1945, Nr. 1332, haftend auf GB-Nr. 310 Elm.
Gläubiger: Ersparniskasse Matt & Engi, Engi.
Schuldner: Jakob Rhyner, Kapellen, Elm.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1098²)

8750 Glarus, den 9. November 1971 Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 4000.–, angegangen am 5. September 1946, im 30. Rang, errichtet am 13. Januar 1947, haftend auf den Grundstücken Nr. 312, 319, 358, 666, 744 und 908, Grundbuch Hohenrain, sowie Nr. 474. Grundbuch Hochdorf, des Josef Leu, Landwirt, Waldispühl, Kleinwangen.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert den genannten Schuldbrief innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1109¹)

6280 Hochdorf, den 12. November 1971

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es wird vermisst

Schuldbrief vom 10. März 1938, von Fr. 2500.–, Belege E + D Serie IV Nr. 56, auf Brienz Grundbuchblatt Nr. 2829, der Margaretha Stähli-Flück, Chalet Bettina, Brienz und der Helene Contreal-Flück, St. Louis, USA.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieses Wertpapier als kraftlos erklärt wird. (1121²)

3800 Interlaken, den 15. November 1971 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Der

Schuldbrief von Fr. 9300.– vom 13. August 1927, Grundbuchbelege von Oberhasli Serie I Nr. 2371, in der I. Pfandstelle, lastend auf dem Grundstück Nr. 1423 des Grundbuches von Meiringen,

wird von Herrn Alfred Jaun-Schmutz, Zentralenchef-Stellvertreter, Handegg, Guttannen, vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Oberhasli in Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1120²)

3860 Meiringen, den 16. November 1971 Der Gerichtspräsident: U. v. Steiger

---

Der unbekannte Inhaber des vermissten

Eigentümerschuldbriefes zugunsten der Erbengemeinschaft Stämpfli in Worben vom 20. November 1934, Bel. 1/6102, von Fr. 10 000.–, lastend im 1. Rang auf Worben-Grundbuch Nr. 316,

wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist eines Jahres, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1102¹)

2560 Nidau, den 15. November 1971 Der Gerichtspräsident: M. Stebler

---

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde:

Namenschuldbrief über Fr. 55 000.—, ausgestellt am 23. Januar 1963; lautend auf den Schuldner Johann Rutz, geb. 1922, von Nesslau SG, Zimmermeister, in Schwarzenbach b/Wil SG; zu Gunsten der Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon ZH, Pfäffikon ZH; lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Assek. Nr. 452, Wohnhaus mit ca. 5 Aren 50 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände im Seewadel, Hittnau, Parz. Nr. 4762, Pfandbuch Hittnau Bd. 1 S. 193/4, Pfandtitelverzeichnis 1963 Nr. 10; heutiger Pfandeigentümer: Heinrich Meier, a. Landwirt, Gipsmühle 628, 8222 Beringen SH. (14²/72)

8330 Pfäffikon ZH, 21. Juli 1971 Bezirksgericht Pfäffikon

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde:

Inhaberschuldbrief über Fr. 400.—,
ausgefertigt am 18. November 1933, lautend auf den Schuldner Karl Barth, geb. 1900, von Winterthur, Mechaniker, seinerzeit wohnhaft in Arbon, Posthof 12, nunmehr in Pfungen; ursprünglich lastend im ersten Rang auf 60 Aren Wiesen und Torfland im Langholz, Illnau Bd. 41 pag. 2/3, Tagebuch 1933 Nº 371, Pfandt.-Vers. 1933 Nº 92, Gesch.-Prot. Bd. 5 pag. 341 Nº 513, seit 22. Dezember 1970 ersatzweise verlegt auf Parzelle Nr. 36.1, ca. 57,8 Aren Wiesen und Acker im Wildert, und Parzelle Nr. 36.3, ca. 4.60 Aren Waldung im Wildert, die nunmehr im Eigentum des Zürcherischen Naturschutzbundes, Im Ganzenbühl 12, Winterthur, stehen; erster Titelinhaber: Hans Brunner. (15²/72)

8330 Pfäffikon ZH, 21. Juli 1971 Bezirksgericht Pfäffikon

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief für Fr. 900.—,
ausgestellt im Januar 1876, lautend auf den Schuldner Konrad Kägi, jünger, Schneider Jakoben Sohn von Blitterswil, im Rittweg-Bauma; zu Gunsten von Jungfer A. Elisabeth Rüegg in Fellmis-Bauma; lastend auf einem Wohnhaus bestehend in der unausgeschiedenen Hälfte am Erm, in einer Stube, einer Küche, zwei Kammern und zwei Kellern, mit Hofraum und ca. vierhundert Quadratfuss Garten, Grundprotokoll Bd. 7 S. 362. (16²/72)

8330 Pfäffikon ZH, 21. Juli 1971 Bezirksgericht Pfäffikon

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6000.– vom 14. September 1935, Beleg Serie 11/1726, haftend auf dem Heimwesen Herbligen-Grundbuchblatt Nr. 143 des Herrn Fritz Moser, 1920, Landwirt in Herbligen, Wydibühl, und lautend zu Gunsten des Herrn Karl Moser, 1888, von Freimettigen, Landwirt, Wydibühl, Herbligen.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1111¹)

3082 Schlosswil, den 12. November 1971 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 2000.– vom 19. Juli 1937, Belege Serie II Nr. 2182, haftend auf dem Heimwesen Linden-Grundbuchblatt Nr. 2162 der Gebrüder Christian, Albrecht und Hansrudolf Lüthi, alles Landwirte, in Linden, Schindellegi, lautend zu Gunsten Frau Anna Elisabeth Lüthi, geb. Rindlisbacher, geb. 1867, Witwe des Gottlieb von Rüderswil, gewesene Landwirtin in Linden, Schindellegi.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen. Ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1110¹)

3082 Schlosswil, den 15. November 1971 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziff. 9 um Fr. 500.–, datiert 2. Januar 1886/25. Dezember 1885, haftend auf Wohnhaus mit Anbau auf der Allmeind Oberrüthi GB Nr. 148 Rothenthurm, ohne Vorgang. Debitor: Anton Schuler, Kreditor: Landm. Carl Styger.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist ab dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1105¹)

6430 Schwyz, den 12. November 1971 Die Bezirksgerichtskanzlei

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Kassenobligationen zu je Fr. 1000.– nom. der Migros-Bank, Zürich (Migros-Typ), 4½%, Nrn. 62952-54, fällig gewesen am 20. April 1971.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (38²/72)

8026 Zürich, den 17. September 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

4 Inhaberobligationen Gemeinde Zollikon, 6½%, Anleihe 1970, Nrn. 5593–94, 5699, 5672, zu je Fr. 5000.– nom., mit Jahreszinscoupons per 10. November 1971 & ff.,

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (39²/72)

8026 Zürich, den 17. September 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

184 Inhaberaktien der R. Holliger & Co. AG., Zürich, zu je Fr. 1000.– nom., und zwar: Nrn. 81–88 und 90–95 (14 Aktien) mit Coupons Nr. 9 & ff., Nrn. 421–440 und 451–500 (7 Zertifikate à 10 Aktien) mit Coupons Nr. 9 & ff., Nrn. 901–1000 (1 Zertifikat à 100 Aktien), ohne Coupons;

1 Kassa-Obligation Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, zu Fr. 5000.– nom., 5¾%, Nr. 1001, datiert 2. November 1970, fällig 2. November 1975, mit Jahrescoupons per 2. November 1971 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (40²/72)

8026 Zürich, den 17. September 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le détenteur éventuel du

livret d'épargne de la Caisse d'Epargne du district de et à Courtelary, Nº 38 875 de Fr. 5000.– en faveur de M. Gabriel Despontin, horloger, à Courgemont,

de produire ce titre au greffe du Tribunal à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1103¹)

2608 Courtelary, le 15 novembre 1971 Le président du Tribunal: J. Bosshart

---

Deuxième avis

Par décision du 21 septembre 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu des trois cédules hypothécaires, au porteur, de Fr. 5000.– chacune, inscrites au Registre foncier sous PjB 2385, grevant la parcelle 1129, feuille 34, de la commune de Versoix, propriété de la Banque genevoise de commerce et de crédit, en liquidation concordataire, d'avoir à les produire et à les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (42²/72)

1200 Genève, le 21 septembre 1971 B. XXXV
P. Fournier, président

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, Nº 302 264, au porteur, créancier de Fr. 6 126.95, créé le 29 janvier 1953, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1972. (749¹)

1003 Lausanne, le 16 juillet 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Grignoli

---

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur nconnu de la

cédule hypothécaire au porteur de fr. 35 000.–, inscrite au registre foncier du district de Morges le 31 juillet 1963 sous Nº 139 318 et grevant les immeubles de Robert Henry, à Vullierens,

de déposer ce titre au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 31 août 1972, à quel défaut l'annulation du titre sera prononcée. (22²/72)

1110 Morges, le 12 août 1971 Le président: Weith

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur inconnu de

l'action nominative Nº 461 de la société immobilière Praz L'Evêque SA, à Bussigny, action appartement à la société Sika SA, à Zurich,

de déposer ce titre au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 28 février 1972, à quel défaut l'annulation du titre sera prononcée. (23²/72)

1110 Morges, le 12 août 1971 Le président: Weith

Le Président du tribunal civil du district de Moudon somme le détenteur inconnu des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal du district de Moudon dans un délai expirant le 31 mars 1972:

- livret d'épargne au porteur Nº 805 de la Caisse de crédit mutuel de Thierrens;
- livret d'épargne au porteur Nº 7219 de la Caisse d'épargne du district de Moudon,

sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (944¹)

1510 Moudon, le 15 septembre 1971 Le président: Ph. Junod

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS, 981 et 983 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur de Fr. 65 000.–, inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 30 avril 1951 sous Nº 158 et grevant l'immeuble formant au Cadastre de La Coudre l'article 1257, rue Ste-Hélène, bâtiments, jardin et vigne de 1656 m²,

de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 14 mars 1972, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (929¹)

2000 Neuchâtel, le 14 septembre 1971 Le président du Tribunal I: A. Bauer

---

Le détenteur de

- deux obligations Société coopérative d'habitation La Paix, à Nyon, Nº 207 et 208, nominal de Fr. 500.—
- une action de l'Aérodrome de la Côte SA, à Prangins, Nº 224, au nominal de Fr. 250.—

est sommé de les produire au greffe du Tribunal district de Nyon d'ici au 30 avril 1972. (1014²)

1260 Nyon, le 18 octobre 1971 Le président du Tribunal du district de Nyon: Bercher

---

Le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire de fr. 10 000.– (dix mille francs), au porteur, intérêt maximum 6% (six pour cent), classe «profit des cases libres», inscrite le 24 octobre 1968 sous Nº 194 402 du registre foncier de Vevey, grevant en second rang la parcelle 437, feuille 17, de la Commune de Vevey,

est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Vevey d'ici au 31 août 1972, faute de quoi il sera annulé. (21²/72)

1800 Vevey, le 12 août 1971 Le président du Tribunal de Vevey: R. Châtelain

---

Il pretore di Locarno-Città diffida lo sconosciuto detentore delle

obbligazione di Fr. 1000.–, Nº 775, al 3,50% della Società elettrica sopracenerina, Locarno, 1956, con cedole al 31 dicembre 1970/30 giugno 1971 e segg.,

a produrla alla scrivente pretura entro il 31 maggio 1972, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1104¹)

6600 Locarno, 11 novembre 1971 Il pretore: avv. E. Borioli

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe

Das Einschrauben-Motorfrachtschiff «Champex», Eigentümerin: Transocéanique Suisse SA, Compagnie de navigation, in Genf, ist unter der Nr. 86 in das Register der Seeschiffe aufgenommen worden. (AA 535)

4000 Basel, den 9. November 1971
Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der im Jahre 1971 in Strassburg erbaute Schubleichter «Nauta 2» ist von der Eigentümerin Nauta SA, Gesellschaft für Schiffahrt und Transport, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 536)

4051 Basel, den 11. November 1971 Schiffsregister Basel-Stadt

---

Regula AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1971 hat, gestützt auf den besonderen Revisionsbericht der Testor Treuhand- und Steuerberatungs-AG vom 28. Oktober 1971, die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 5 500 000.– auf Fr. 500 000.– beschlossen, und zwar durch Rückzahlung der Aktien Nr. 501–5500 à Fr. 1000.– nominal. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Die Gläubiger können binnen 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Notar Dr. Th. Moll, Basel, Elisabethenstrasse 2, anmelden und dafür Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (AA 520¹)

4051 Basel, den 11. November 1971 Notar Dr. Th. Moll, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel

---

Schreinerei Willy Waldvogel, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 OR

Zweite Veröffentlichung

Als Universalerbe meines am 4. Oktober 1971 verstorbenen Vaters bitte ich noch vorhandene Gläubiger/Schuldner um Eingabe ihrer Ansprüche bis 31. Dezember 1971 mit Begründung. (AA 530²)

8304 Wallisellen, den 15. November 1971 Kurt Waldvogel, alte Winterthurerstr. 68

Calcul SA, Lancy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Michael N. Russell, 6 A, ch. du Clos, 1212 Grand-Lancy, jusqu'au 31 janvier 1972, sous peine de forclusion. (AA 523¹)

1200 Genève, le 15 novembre 1971 Le liquidateur

Compagnie Financière de Rive SA, en liquidation Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 octobre 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la Société. Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Charles Bovy, 29, Crêts de Champel, 1206 Genève, d'ici au 15 janvier 1972. (AA 534³)

1206 Genève, le 16 novembre 1971 Le liquidateur

Bedintra SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 17 novembre 1971, la société Bedintra SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 décembre 1971, en mains du liquidateur, Monsieur Adrien Décosterd, demeurant à Genève, 11 Place du Petit-Saconnex. (AA 529²)

1200 Genève, le 17 novembre 1971 Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Konflikt mit bereits eingetragenen Fabrik- und Handelsmarken

Marken-Recherche

Denken Sie daran: Gegen 300 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Markenabteilung, 3003 Bern

Conflit avec des marques de fabrique et de commerce déjà enregistrées

Recherches de marques

Sachez qu'environ 300 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
de la propriété intellectuelle
Service des marques, 3003 Berne

Collisione con marchi di fabbrica e di commercio già registrati

Ricerche marchi

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 300 000 marchi registrati. È perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
della proprietà intellettuale
Servizio marchi, 3003 Berna

Eintragungen Enregistrements

254625. Date de dépôt: 1er octobre 1971, 12 h.
Construeta-Uhren AG (Montres Construeta S.A.) (Construeta Watch Ltd.), Solothurnstrasse 4, **Bettlach** (Solcure). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel. (Cl. int. 9, 14)

RENOV

254626. Hinterlegungsdatum: 31. August 1971, 19 Uhr.
Hope Kabushiki Kaisha, No. 33–1, 4-chome, Higashi-Nippori, Arakawa-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidungsstücken), einschliesslich Skibindungen; Skischuhe. (Int. Kl. 25, 28)

HOPE

254627. Hinterlegungsdatum: 1. September 1971, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; pharmazeutische und tierärztliche Produkte. (Int. Kl. 1, 5)

CLISTIN-D

254628. Hinterlegungsdatum: 2. September 1971, 18 Uhr.
Quarz AG, Othmarstrasse 8, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Spann- und Schwenkvorrichtungen. (Int. Kl. 7)

HYDRACLAMP

254629. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 19 Uhr.
Formica Plastics AG, im Lee, Bernhardzell, **Waldkirch** (St. Gallen). – Handel.

Kunstharzplatten. (Int. Kl. 17)

SCULPTURIT

254630. Hinterlegungsdatum: 14. September 1971, 19 Uhr.
Gujer, Meuli & Co., Schöneggstrasse 36, **Dietikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Filmkameras und Projektoren. (Int. Kl. 9)

MULTI MACRO

254631. Hinterlegungsdatum: 9. September 1971, 20 Uhr.
Robapharm AG, St. Albanrheinweg 174, **Basel 6.** – Fabrikation.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ESCORUMED

254632. Hinterlegungsdatum: 10. September 1971, 11 Uhr.
«Uniealz», Dürst & Arnold, Köchlistrasse 15, **Zürich 4.** – Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

UNICALZ

254633. Hinterlegungsdatum: 13. September 1971, 20 Uhr.
Henry Tayler & Ries Limited, Stellenbosch (Kapprovinz, Republik Südafrika). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre. (Int. Kl. 33)

MAINSTAY

254634. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **139573.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1971 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; Feuerlöschmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Kunstharze und plastische Massen in Form von Presspulver, Stangen, Formguss, Platten und Blöcken, Pressmaterial aus Kunstharzen. (Int. Kl. 1 bis 5, 17)

NEONIT

254635. Hinterlegungsdatum: 21. September 1971, 17 Uhr.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MICROVAL

254636. Hinterlegungsdatum: 21. September 1971, 9 Uhr.
Peter Bähler, Gwattstrasse 66a, **Thun** (Bern). – Fabrikation.

Isolierglas. (Int. Kl. 19)

TEMPO

254637. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 9 Uhr.
Schoeller-Textil AG, Rheinstrasse 5, **Schaffhausen;** Korrespondenzadresse: Derendingen (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138700.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1971 an.

Kammgarn-Gabardine. (Int. Kl. 24)

VEDETT

254638. Date de dépôt: 24 septembre 1971, 18 h.
Electronor Corporation, Apartado postal 6307, **Panama** (Panama). – Fabrication et commerce.

Electrodes pour réactions électrolytiques. (Cl. int. 9)

PERMELEC

254639. Date de dépôt: 23 septembre 1971, 18 h.
Vinicole de Sierre, Tavelli & Cie, Sierre (Valais). – Commerce.

Vin rouge ou rosé d'Espagne. (Cl. int. 33)

VAL SOLEIL

254640. Hinterlegungsdatum: 23. September 1971, 18 Uhr.
The Gillette Company, Prudential Tower Building, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **140206.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1971 an.

Parfümerien, Toilettenartikel und Schönheitsmittel, insbesondere Shampoo, Wellenlotionen, Haarwaschmittel, Haarnetze, Spülcreme und andere Präparate für die Haare; Handlotionen, Handcremen, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21, 26)

PROM

254641. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 20 Uhr.
Palor-Ecola AG, Mollis (Glarus). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marken Nrn. **137659** und **204328.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1971 an.

Schulwandtafeln, Möbel aller Art, einschliesslich Schulmöbel, Geräte für den Unterricht, einschliesslich audio-visuelle Geräte, Lehrmittel aller Art. Wandelemente aus porzellanemailliertem Stahlblech. (Int. Kl. 6, 9, 16, 20)

PALOR

254642. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 20 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden (Aargau).** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

NYLOXCONTIN

254643. Date de dépôt: 24 septembre 1971, 20 h.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, Satigny (Genève). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

GRAND COMTAL

254644. Date de dépôt: 24 septembre 1971, 20 h.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, Satigny (Genève). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

PIERRE AUX BICHES

254645. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VISKENIN

254646. Hinterlegungsdatum: 27. September 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **140305.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung vom 27. September 1971 an.

Pflanzenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1, 5)

HEXOLAN

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en octobre 1971

(DGD) Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur d'octobre 1971, comparés à ceux du mois précédent et à ceux d'octobre 1970.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	Mio de fr.	en 1000 tonnes	Mio de fr.	Mio de fr.	
octobre 1970 /	2 761,8	2 537,9	302,7	2 064,7	473,2	81,4
septembre 1971 /	2 865,2	2 529,1	242,6	1 999,4	529,7	79,1
octobre 1971 /	2 674,7	2 510,3	277,2	2 130,1	380,2	84,9
janv.–oct. 1970 /	25 815,1	22 935,0	2 408,3	18 038,6	4 896,4	78,7
janv.–oct. 1971 /	26 583,2	24 444,9	2 353,8	19 214,8	5 230,1	78,6

Importation. Par rapport à octobre 1970, les importations de matières premières et demi-produits (total: 1020,4 millions de francs) ont fléchi de 7,0 % dans le mois en revue. On observe également un recul pour les entrées de biens d'équipement (469,2 millions; – 4,8 %) et pour celles de produits énergétiques (129,7 millions; – 4,5 %). En revanche, les achats de biens de consommation (890,9 millions) se sont accrus de 9,7 %).

Importation

	Valeur des importations		
	oct. 1970	sept. 1971	oct. 1971
	en millions de francs		
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	365,9	382,2	358,8
dont:			
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	61,8	63,5	41,9
Denrées alimentaires	208,3	222,5	213,4
Tabacs bruts	15,4	17,7	24,2
Boissons alcooliques	25,3	27,8	28,1
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	40,3	36,2	37,0
Energie	135,8	150,7	129,7
dont:			
Huiles brutes de pètrole et distillats	121,0	141,4	120,6
Textiles et habillement	262,7	288,6	276,8
dont:			
Matières textiles	31,1	23,7	24,8
Fils	25,5	20,3	23,3
Tissus	27,0	28,8	30,3
Habillement et lingerie	110,8	137,6	127,1
Chaussures	34,4	31,4	35,8
Papier et ouvrages en papier	89,7	88,5	87,0
dont:			
Matières de base	15,6	13,3	11,6
Papier et cartons	34,0	33,4	33,7
Livres, journaux, revues	27,9	29,1	29,4
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	90,9	95,1	94,5
dont:			
Peaux et cuirs	23,1	23,3	23,3
Caoutchouc	32,9	34,4	33,2
Ouvrages en matières plastiques	34,8	37,4	38,0
Produits des industries chimiques et connexes	239,9	266,6	240,7
dont:			
Substances de base et composés	148,8	155,5	144,2
Produits pharmaceutiques	27,2	31,6	32,3
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	57,1	60,8	63,2
Métaux et ouvrages en métaux	372,2	309,7	329,2
dont:			
Fer et acier	156,2	134,3	141,2
Métaux non ferreux	92,3	56,5	65,3
Ouvrages en métaux	123,5	118,9	122,6
Machines	441,3	435,1	459,1
dont:			
Machines non électriques	246,1	257,3	274,1
Machines et appareils électriques	195,1	177,9	185,0
Véhicules	251,4	206,2	225,8
dont:			
Voitures automobiles pour le transport des personnes	137,9	134,9	145,1
Autocars, camions, véhicules spéciaux	46,8	38,1	49,4
Avions	47,3	10,4	9,2
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	135,6	141,7	128,3
dont:			
Instruments d'optique	18,9	23,2	23,4
Appareils de mécanique de précision	23,2	19,9	20,9
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	47,8	62,3	48,1
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	28,3	19,8	18,5
Autres produits divers	95,4	103,9	117,2
dont:			
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	29,7	32,0	33,7

Les plus fortes avances ad valorem sont relevées pour les arrivages de machines non électriques (+ 28,0 millions de francs), d'habillement et de lingerie (+ 16,3 millions), de tabacs bruts (+ 8,8 millions), de voitures de tourisme (+ 7,2 millions), de matériaux pour la construction (+ 6,1 millions), de denrées alimentaires et de produits pharmaceutiques (+ 5,1 millions chacun), d'instruments d'optique (+ 4,5 millions), de meubles (+ 4,0 millions), de tissus (+ 3,3 millions), ainsi que pour les ouvrages en matières plastiques (+ 3,2 millions). Des moins-values considérables sont enregistrées dans nos importations d'avions (– 38,1 millions de francs), de métaux non ferreux (– 27,0 millions), de matières agraires de base pour l'agriculture et l'industrie (– 19,9 millions), de fer et acier (– 15,0 millions), de bijouterie et ouvrages en métaux précieux (– 9,8 millions), de matières textiles (– 6,3 millions), de substances chimiques de base et composés (– 4,6 millions), ainsi que pour les matières premières destinées à l'industrie du papier et des ouvrages en papier (– 4,0 millions).

Exportation. Au regard d'octobre 1970, les exportations de biens d'équipement (total: 675,3 millions de francs) se sont accrues de 5,2 %. Les envois de biens de consommation (701,3 millions), ainsi que de matières premières et demi-produits (751,2 millions) marquent respectivement une hausse de 2,6 et 2,1 %. Les sorties de produits énergétiques, par ailleurs peu importantes, ont fléchi de 33,4 % et atteignent 2,3 millions de francs.

A l'exception de l'industrie des denrées alimentaires et des tabacs, toutes les principales branches économiques ont intensifié leurs expéditions. Le chiffre d'affaires de l'industrie métallurgique s'est accru de 25,9 millions ou de 2,3 %. Un renforcement des envois de machines non électriques (+ 17,5 millions) et électriques (+ 15,0 millions), ainsi que d'aluminium (+ 2,3 millions) s'oppose à un recul des sorties d'instruments et appareils (– 1,2 million), de même que celles de montres (en nombre: – 0,6 %; valeur: – 1,5 %). L'extension des livraisons de l'industrie chimique (+ 9,7 millions ou 2,5 %) touche les produits chimiques industriels (+ 18,0 millions), alors que l'on note une diminution pour les autres groupes, les produits pharmaceutiques notamment. La demande de l'étranger en produits de la branche textile s'est élargie de 4,3 % ou de 8,2 millions. Des ventes plus élevées sont enregistrées en particulier pour la bonneterie (+ 4,3 millions), les fils et fibres chimiques (+ 3,2 millions), ainsi que pour les tissus de coton (+ 2,8 millions); en revanche, une baisse affecte nos fournitures de broderies (– 3,2 millions), de rubans en textiles, de tissus et de fils de laine. L'industrie des denrées alimentaires et des tabacs a réduit ses livraisons de marchandises de 6,0 millions ou de 4,3 %; les envois de fromages et de lait conservé et farines pour enfants accusent une notable diminution. Les ventes de livres se sont développées de 2,6 millions ou de 12,7 %.

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	oct. 1970	sept. 1971	oct. 1971
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	1110,5	1073,6	1136,4
dont:			
Machines non électriques	445,7	473,6	463,2
Machines électriques	131,2	136,1	146,2
Instruments, appareils	101,8	95,0	100,6
Montres en 1000 pièces	8850,6	6897,5	8796,3
en mio de fr.	291,6	234,0	287,1
Aluminium	22,4	22,5	24,7
Industrie chimique	390,7	378,2	400,4
dont:			
Produits pharmaceutiques	86,2	80,0	81,2
Colorants organiques synthétiques	83,3	76,0	81,5
Parfumerie	18,4	15,6	16,9
Produits chimiques, autres	202,8	206,6	220,8
Industrie textile	190,4	188,3	198,6
dont:			
Fils et fibres chimiques	45,8	48,2	49,0
Tissus de soie et de fibres chimiques	23,2	22,0	23,3
Rubans en textiles	1,9	1,5	1,4
Fils de laine	3,1	2,5	2,7
Tissus de laine	5,1	5,0	4,6
Fils de coton	7,4	8,0	7,9
Tissus de coton	18,4	18,5	21,2
Broderies	19,2	13,0	16,0
Bonneterie	21,4	22,7	25,7
Articles d'habillement	20,5	22,5	21,2
Confection, autre	3,6	3,3	4,0
Tresses à chapeaux	1,6	1,3	1,5
Chaussures	12,6	15,7	12,9
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	202,5	254,6	198,9
Chaussures, autres en 1000 paires	94,6	81,4	50,4
Denrées alimentaires, tabacs	140,1	132,0	134,1
dont:			
Fromage	31,3	31,6	27,2
Lait conservé, farines pour enfants	6,8	4,3	4,7
Chocolat	10,4	11,3	10,6
Soupes, bouillons	5,6	6,4	5,7
Tabacs manufacturés	46,8	45,4	47,9
Livres, journaux	20,4	24,7	23,0

Répartition géographique. En comparaison du mois correspondant de 1970, les importations en provenance de la CEE sont montées, dans la période en revue, de 9,7 millions de francs ou de 0,7 %. Les livraisons accrues de la France (+ 12,3 millions), de l'Italie et de la République fédérale d'Allemagne font face à un recul de celles des Pay-Bas (– 11,6 millions) et de l'Union belgo-luxembourgeoise. Nos approvisionnements auprès de l'AELE sont nettement plus élevés (+ 43,3 millions ou 8,9 %). Les fournitures de la Grande-Bretagne (+ 26,5 millions) se sont notamment élargies, tandis que celles de la Norvège et de l'Islande ont fléchi. Parmi les autres pays européens, l'Union soviétique, l'Espagne et la Tchécoslovaquie ont sensiblement renforcé leurs ventes à la Suisse. Les importations d'outre-mer accusent un recul notable de 80,3 millions ou de 17,2 %. Cette diminution touche avant tout nos achats aux Etats-Unis d'Amérique (– 58,0 millions), au Canada (– 8,5 millions), au Japon (– 5,7 millions), en Afrique du Sud (– 5,2 millions) et à Hongkong (– 3,2 millions). Les livraisons libyennes se sont élevées de 5,0 millions de francs.

En octobre 1971, les exportations vers la CEE dépassent de 9,5 millions ou de 1,2 % le montant enregistré douze mois auparavant. Le recul des ventes à l'Italie (– 18,3 millions) et aux Pays-Bas est plus que compensé par l'accroissement de nos livraisons à la France (+ 17,1 millions), à la République fédérale d'Allemagne (+ 12,7 millions) et à l'Union belgo-luxembourgeoise. La Suisse a expédié pour 38,0 millions (+ 8,4 %) de plus de marchandises à l'AELE. La demande de la Grande-Bretagne (+ 16,5 millions), de l'Autriche (+ 9,0 millions) et de la Norvège s'est particulièrement développée. Les sorties vers la Yougoslavie, la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique n'ont pas atteint le résultat d'octobre 1970. Les exportations destinées aux pays d'outre-mer se sont élargies de 32,3 millions ou de 4,8 %. Un accroissement s'inscrit en premier lieu au compte du Pakistan (+ 23,9 millions), de l'Iran (+ 16,5 millions), du Japon (+ 5,8 millions), de l'Australie, du Canada et du Brésil, alors que nos envois aux Etats-Unis d'Amérique (– 27,4 millions) et à l'Argentine (– 12,5 millions) ont nettement diminué.

Principaux partenaires commerciaux

Importation

		oct. 1970	sept. 1971	oct. 1971	oct. 1970	oct. 1971
		en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. fèd. d'Allemagne		767,9	751,1	774,3	30,3	30,8
France		308,1	304,2	320,4	12,1	12,8
Italie		232,8	244,9	240,6	9,2	9,6
Pays-Bas		93,1	97,0	81,5	3,7	3,2
Belgique-Luxembourg		87,1	107,6	81,9	3,4	3,3
CEE	Total	1489,1	1504,7	1498,8	58,7	59,7
Autriche		125,9	141,7	132,9	5,0	5,3
Grande-Bretagne		196,2	196,6	222,7	7,7	8,9
Danemark		32,2	43,1	38,0	1,3	1,5
Norvège		12,3	11,2	9,6	0,5	0,4
Suède		85,1	79,2	90,9	3,4	3,6
Portugal		10,0	10,6	11,3	0,4	0,4
Finlande		20,1	21,4	21,8	0,8	0,9
Islande		2,5	0,4	0,4	0,1	0
AELE	Total	484,3	504,3	527,6	19,1	21,0
Espagne		21,3	17,9	24,0	0,8	1,0
Tchécoslovaquie		12,2	13,7	13,9	0,5	0,6
Union soviétique		7,4	11,7	9,8	0,3	0,4
Yougoslavie		9,9	10,7	8,3	0,4	0,3
Europe	Total	2070,9	2098,8	2123,6	81,6	84,6
Libye		16,4	23,4	21,4	0,6	0,9
Afrique du Sud		8,7	2,8	3,5	0,3	0,1
Iran		3,2	3,8	3,5	0,1	0,1
Pakistan		1,3	1,4	1,1	0,1	0
Hongkong		11,1	10,8	7,9	0,4	0,3
Japon		64,4	72,4	58,7	2,5	2,3
Canada		22,5	17,9	14,0	0,9	0,6
USA		197,5	162,8	139,5	7,8	5,6
Mexique		1,8	1,5	4,6	0,1	0,2
Brésil		13,0	11,9	12,5	0,5	0,5
Argentine		8,1	10,0	8,2	0,3	0,3
Australie		2,1	4,0	2,8	0,1	0,1
Outre-mer	Total	467,0	430,3	386,7	18,4	15,4

Exportation

		oct. 1970	sept. 1971	oct. 1971	oct. 1970	oct. 1971
		en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. fèd. d'Allemagne		309,3	331,6	322,0	15,0	15,1
France		162,6	183,6	179,7	7,9	8,4
Italie		195,8	181,8	177,5	9,5	8,3
Pays-Bas		54,7	48,4	51,8	2,6	2,4
Belgique-Luxembourg		45,6	46,1	46,5	2,2	2,2
CEE	Total	768,0	791,5	777,5	37,2	36,5
Autriche		118,0	123,5	127,0	5,7	6,0
Grande-Bretagne		141,5	139,3	158,0	6,9	7,4
Danemark		41,2	40,4	39,7	2,0	1,9
Norvège		26,8	31,0	32,3	1,3	1,5
Suède		72,6	63,1	75,0	3,5	3,5
Portugal		26,2	27,0	29,5	1,3	1,4
Finlande		23,5	26,1	25,4	1,1	1,2
Islande		0,7	1,2	1,4	0	0,1
AELE	Total	450,4	451,6	488,4	21,8	22,9
Espagne		44,8	40,6	44,8	2,2	2,1
Tchécoslovaquie		16,2	11,8	12,6	0,8	0,6
Union soviétique		14,5	18,2	13,2	0,7	0,6
Yougoslavie		27,0	21,2	22,8	1,3	1,1
Europe	Total	1395,6	1403,8	1428,7	67,6	67,1
Libye		2,2	2,6	2,2	0,1	0,1
Afrique du Sud		26,1	27,6	26,6	1,3	1,2
Iran		15,4	13,5	31,9	0,7	1,5
Pakistan		4,1	3,9	28,0	0,2	1,3
Hongkong		38,0	28,4	34,3	1,8	1,6
Japon		59,7	59,7	65,5	2,9	3,1
Canada		27,7	28,6	33,0	1,3	1,5
USA		198,0	154,2	170,6	9,6	8,0
Mexique		22,3	21,3	20,5	1,1	1,0
Brésil		27,8	24,3	32,1	1,3	1,5
Argentine		25,1	16,5	12,6	1,2	0,6
Australie		21,1	26,0	26,5	1,0	1,2
Outre-mer	Total	669,1	595,6	701,4	32,4	32,9

Le déficit de la balance commerciale avec la CEE se monte, dans la période en revue, à 721,3 millions, soit 0,2 million de plus qu'il y a un an. L'excédent d'importation résultant de nos échanges avec l'Italie s'est fortement accru (+ 26,1 millions), alors que le passif noté avec chacun des autres membres de la Communauté s'est réduit. Dans le trafic des marchandises avec l'AELE, l'excédent d'importation s'est élevé de 5,3 millions ou de 15,6 % et atteint 39,2 millions; le déficit de notre commerce avec la Grande-Bretagne a augmenté de 10,0 millions et se monte à 64,7 millions. Le trafic avec les Etats d'outre-mer laisse un solde actif de 314,7 millions, ce qui correspond à une avance de 112,6 millions ou de 55,7 % par rapport à octobre 1970. Les excédents d'exportation enregistrés dans nos échanges de marchandises avec les Etats-Unis d'Amérique (+ 30,6 millions), le Pakistan (+ 24,1 millions), l'Iran (+ 16,2 millions) et le Canada (+ 13,8 millions) marquent un accroissement. Le déficit noté un an auparavant dans le commerce extérieur avec le Japon (4,7 millions) s'est transformé en un solde actif de 6,8 millions de francs.

273. 22. 11. 1971

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 18. November 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 18 novembre 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	84.30
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.66
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	55.50
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	120.40
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	72.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.02
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	–.65[85]
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	1.23
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	80.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	120.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	58.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.57
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	80.40

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes

In der Reihe der Statistischen Quellenwerke sind in diesem Jahr die nachstehend aufgeführten Publikationen erschienen und können beim **Eidg. Statistischen Amt, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern**, oder durch den Buchhandel bezogen werden:

Nr.		Fr.
Q 450	Bodenbenützung 1969	16.50
Q 451	Landwirtschaftsbetriebe 1969	25.—
Q 452	Gartenbaubetriebe 1969	8.—
Q 458	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen 1969	6.50
Q 460	Die Strafurteile in der Schweiz 1969	8.—
Q 461	Fremdenverkehr in der Schweiz 1970	7.—
Q 462	Motorfahrzeugbestand in der Schweiz am 30. September 1969	7.—
Q 463	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1968	8.—
Q 464	Eingeführte Motorfahrzeuge, in Verkehr gesetzte neue Motorfahrzeuge 1970	6.—
Q 465	Steuerbelastung in der Schweiz 1970	9.50
Q 468	Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz 1970	9.—
Q 469	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden 1969	10.—
	Erste Ergebnisse der Eidg. Volkszählung vom 1. Dezember 1970	
Q 467	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1850–1970	9.—
—	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1970	3.50

Publications du Bureau fédéral de statistique

Les publications mentionnées ci-dessous ont paru cette année dans la série des Statistiques de la Suisse. On peut les commander au **Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne**, ou les acheter en librairie:

Nº		Fr.
S 450	Utilisation du sol 1969	16.50
S 451	Exploitations agricoles 1969	25.—
S 452	Exploitations horticoles 1969	8.—
S 458	Subventions fédérales et parts des cantons aux recettes fédérales 1969	6.50
S 460	Les condamnations pénales en Suisse 1969	8.—
S 461	Le tourisme en Suisse 1970	7.—
S 462	Effectif des véhicules à moteur en Suisse au 30 septembre 1969	7.—
S 463	Mouvement de la population en Suisse 1968	8.—
S 464	Véhicules à moteur importés, véhicules à moteur neufs mis en circulation 1970	6.—
S 465	Charge fiscale en Suisse 1970	9.50
S 468	Accidents de la circulation routière en Suisse 1970	9.—
S 469	Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes 1969	10.—
	Premiers résultats du Recensement fédéral de la population du 1er décembre 1970	
S 467	Population résidante des communes 1850–1970	9.—
—	Population résidante des communes 1970	3.50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Neptun Transport- und Schiffahrts AG, Basel

Ausserordentliche Generalversammlung

Montag, den 20. Dezember 1971, 16 Uhr, im Gesellschaftsbureau Rheinhafen Kleinhüningen, Südquaistrasse 14.

Traktanden:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat.
2. Neubesetzung der per Jahresende frei werdenden Delegationen.
3. Diverses.

Eintrittskarten können gegen Hinterlage der Aktien bzw. Interimsscheine oder gegen Vorlage einer bis nach dem Tag der Generalversammlung gültigen Depotsperrbescheinigung einer Bank über den Aktienbesitz bis zum 17. Dezember 1971 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 22. November 1971 **Das Verwaltungsratspräsidium**

Thermalbad- und Hotel-Betriebs AG, Bad Vals

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 7. Dezember 1971, 11 Uhr, im Kur- und Badehotel Therme, Bad Vals/Graubünden/Schweiz.

Traktanden:

1. Protokoll der ersten ordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1970.
2. Geschäftsbericht für das Jahr 1970.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Revisionsbericht.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Orientierung des Verwaltungsrates über das Abgeltungsangebot der Kurverwaltung Bad Vals AG im Hinblick auf eine Fusion der Gesellschaft mit der Kurverwaltung Bad Vals AG.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 22. November 1971 am Sitz der Gesellschaft (Kur- und Badehotel Therme in Vals) auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist berechtigt, wer die Aktien oder den Ausweis einer Bank bzw. eines Notars über die Hinterlegung der Aktien vorweist.

Vals, den 17. November 1971 **Der Verwaltungsrat**

Strassengenossenschaft Höhbort, Euthal

3. ordentliche Mitgliederversammlung

am Samstag, 4. Dezember 1971, 19.00 Uhr, im Hotel Post in Euthal.

Cincillà SA, Ascona

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno 3 dicembre 1971, alla sede sociale in Ascona, alle ore 18.00, con il seguente

ordine del giorno:

1º Relazione del consiglio di amministrazione.
2º Modifica degli statuti.
3º Aumento del capitale sociale.
4º Eventuali.

Ascona, 17 novembre 1971 **Per il consiglio di amministrazione**
avv. G. A. Antognini

Stellram Société anonyme, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 6 décembre 1971, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Société, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport des vérificateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires dès le 24 novembre 1971 au siège de la société.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues auprès de la Société où à la Banque De L'Harpe, Leclerc & Cie à Genève, sur présentation des actions ou d'un certificat de blocage.

Tout actionnaire a le droit de se faire représenter, au moyen d'une procuration écrite, par un mandataire également actionnaire.

Le conseil d'administration

Mövenpick Hotel Regensdorf AG

mit Sitz in Regensdorf

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

zwecks Durchführung des Kapitalerhöhungsbeschlusses vom 11. Oktober 1971
auf Freitag, den 3. Dezember 1971 16.30 Uhr, im Saal des Restaurants Silbermöve (Zoo-Restaurant), 1. Stock, Zürichbergstr. 219/221, 8044 Zürich.

Traktanden:

1. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung der Gesellschaft vom 11. Oktober 1971.
2. Feststellung der Durchführung des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Oktober 1971 auf Erhöhung des Gesellschaftskapitals von bisher Fr. 900 000.— auf neu Fr. 1 500 000.— durch Neuausgabe von 1200 Namenaktien à nom. Fr. 500.—.
3. Anpassung der Gesellschaftsstatuten gemäss Trakt. 2 (Antrag des Verwaltungsrates).
4. Varia.

Der formulierte Antrag des Verwaltungsrates zu Trakt. 3 liegt während der Frist von 10 Tagen vor dem Datum der ausserordentlichen Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, 8105 Regensdorf, Watterstrasse, und in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstr. 77, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme auf.

Regensdorf, den 22. November 1971 **Mövenpick Hotel Regensdorf AG**
Der Verwaltungsrat

Leder-Import AG in Basel

Dividendenauszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Dezember 1971 kann die Dividende für das Geschäftsjahr 1970/71 gegen Einreichung von Coupon Nr. 4 ab unsern Aktien mit netto **Fr. 28.—**
beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 20. November 1971 **Der Verwaltungsrat**

Papeteries de Serrières SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi 30 novembre 1971, à 11 h. 30, au rez-de-chaussée de l'Hôtel du Peyrou, à Neuchâtel

Ordre du jour:

1º Procès-verbal.
2º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970/1971 arrêté au 30 juin 1971.
3º Rapport des vérificateurs de comptes.
4º Approbation des comptes.
5º Décharge aux organes sociaux.
6º Nomination d'un administrateur.
7º Nominations statutaires.
8º Divers.

Le bilan et le compte profits et pertes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 20 novembre 1971.
Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 25 novembre 1971 par la direction des Papeteries de Serrières SA sur justification de propriété par attestation de banque, avec indication des numéros des titres.

Serrières, le 20 novembre 1971 **Le conseil d'administration**

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 20 000.–
● Pas de caution: Votre signature suffit
● Discrétion totale
Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/22 64 31
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 103621** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, solches innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Reehte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.

Biel, den 17. November 1971 **Ersparniskasse Biel**

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

INSERIEREN SIE!

KANTON BASEL-STADT

5½% Anleihe 1971—86 Dezember

BEDINGUNGEN

Betrag	Fr. 50 000 000.–
Ausgabekurs	**100,40 %** + 0,60 % eidg. Stempel
Laufzeit	15/10 Jahre
Kotierung	an den Börsen von Basel, Bern und Zürich
Zeichnungsfrist	**22. bis 26. November 1971, mittags**
Liberierung	10. bis 20. Dezember 1971

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Basler Kantonalbank

Kartell Schweizerischer Banken — **Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

Fonds Européen de Placement EURUNION

Paiement du coupon N° 21

La progression des revenus encaissés par EURUNION permet d'augmenter substantiellement la distribution annuelle pour l'exercice se clôturant le 30 septembre 1971. Celle-ci a été fixée à Flux 70 par part, montant payable à partir du 26 novembre 1971 contre remise du coupon N° 21 des certificats.

Il sera loisible aux porteurs de certificats de réinvestir le produit de leurs coupons N° 21 en parts EURUNION, sans avoir à acquitter la commission d'émission. Le réinvestissement se fera sur base de la valeur de la part au jour de l'opération. Les porteurs auront la faculté d'encaisser le reliquat éventuel ou de verser le montant nécessaire pour recevoir une part supplémentaire.

Le coupon N° 21, détaché des certificats EURUNION, est payable en Suisse aux guichets des établissements suivants:

Genève	Banque Privée SA 18, rue de Hesse
Lausanne	Banque Lambert (Suisse) SA Ch. de Mornex 40
Zurich	MM. Julius Baer & Cie Bahnhofstrasse 36
Lugano	Banca della Svizzera Italiana Piazza Manzoni

Great Universal Stores Limited «A»

Avis de paiement du coupon N° 27 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 15 novembre 1971, sur ses actions ordinaires «A», un dividende final pour l'exercice 1970/71 de P. 5,625 (22½%), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38,75%. En vertu de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15%, soit 23,75% (P. 1,3359 par action). Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 6 septembre 1971.

En conséquence, le **coupon N° 27** des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le **19 novembre 1971** à raison de

Fr. –.3306 net par action,

soit la contrevaleur de P. 3,4453 net au cours de 9,92 1/8 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 19 novembre 1971

Ferrier Lullin & Cie — Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie — Pictet & Cie

The Great Universal Stores Limited

Certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève

Conformément à la décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 12 novembre 1971, le capital social de la Société a été augmenté par l'attribution gratuite d'une action ordinaire nouvelle de 25 pence nominal pour 2 actions ordinaires anciennes.

Les actions sont traitées en Grande-Bretagne et en Suisse ex-droit d'attribution dès le 15 novembre 1971.

Les porteurs de certificats représentatifs d'actions ordinaires «A» The Great Universal Stores Limited circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominee de Genève, en coupures de 25 actions, pourront retirer les certificats provenant de l'attribution gratuite contre remise du coupon N° 28 aux guichets de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM Hentsch & Cie, de MM Lombard, Odier & Cie ou de MM Pictet & Cie à Genève, moyennant paiement de Fr. –.40 par action gratuite pour les frais.

Les nouveaux titres seront émis avec coupons N° 29 et suivants attachés.

Les certificats étant émis en coupures de 25 actions seulement, les actions nouvelles ne pourront être attribuées que pour des postes de 50 et multiples de 50 actions anciennes. Jusqu'au 17 décembre 1971, les rompus pourront être réalisé ou complétés afin d'obtenir des postes de 50. Passé ce délai, les droits non utilisés seront réalisés en Bourse de Londres et leur produit tenu à la disposition des ayants droit contre remise du coupon N° 28.

Genève, le 15 novembre 1971

Société Nominee de Genève

Luftseilbahn Erlenbach i.S.-Stockhorn AG (LEST)

Eine schriftliche Orientierung über die derzeitige Sachlage ist allen der Gesellschaft bekannten Aktionären zugestellt worden. Weitere Exemplare können von Interessenten bei der Direktion der LEST in 3762 Erlenbach i. S. bestellt werden (Tel. 033/81 21 81).

Der Verwaltungsrat

Mitteilung der Rämihof AG an die im Aktienbuch nicht eingetragenen Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Rämihof AG hat beschlossen, die bisherigen Aktien und früheren Genossenschaftsanteile in neue Titel umzutauschen.

Der Umtausch findet in der Zeit vom 22. September 1971 bis zum 22. März 1972 am Sitz der Gesellschaft statt. Nach Ablauf dieser Frist **verlieren die alten Titel ihre Gültigkeit.**

Zürich, den 22. September 1971

Rämihof AG
Rämistr. 6, 8001 Zürich
Der Verwaltungsrat

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. November 1971 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%,

netto Fr. 59.50 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 16 ab 19. November 1971, mittags, bei folgenden Zahlstellen:

am Sitz unserer Gesellschaft, Mythenquai 60, 8002 Zürich
bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt	Bank Leu AG
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Volksbank
Schweizerischer Bankverein	Zürcher Kantonalbank

Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post der Kasse unserer Gesellschaft einsenden, erhalten den Betrag ebenfalls spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 19. November 1971

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Für den Verwaltungsrat:
Dr. M. E. Eisenring, Präsident

Nandrò-Bergbahnen AG Savognin

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1971 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1970/71 wie folgt festgesetzt worden:

Fr. 12.— brutto für die Prioritätsaktion (Inhaberaktien) zu nominell je Fr. 200.–, tragend die Nummern 1–3300 und 30 001–33 300.

Fr. 6.— brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell je Fr. 100.–, tragend die Nummern 5 001–10 500.

Fr. 1.50 brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell je Fr. 100.–, liberiert zu 25%, tragend die Nummern 10 501–16 000.

Die Auszahlung erfolgt vom 22. November 1971 an unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit:

Fr. 8.40 netto pro Prioritätsaktie gegen Coupon Nr. 8,

Fr. 4.20 netto pro Stammaktie Nrn. 5001–10 500 gegen Coupon Nr. 5 und

Fr. 1.05 netto pro Stammaktie Nrn. 10 501–16 000 gegen Coupon Nr. 5,

bei der Graubündner Kantonalbank in Chur und der Schweizerischen Bankgesellschaft in Chur.

Savognin, den 20. November 1971

Der Verwaltungsrat der Nandrò-Bergbahnen AG
Savognin

Associated Portland Cement Manufacturers Ltd.

Avis de paiement du coupon N° 27 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 12 novembre 1971, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1971 de P. 4. (4%), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38,75%. En vertu de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15%, soit 23,75% (P. 0,95 par action). Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 4 octobre 1971.

En conséquence, le coupon N° 27 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le **18 novembre 1971** à raison de

Fr. –.2352 net par action,

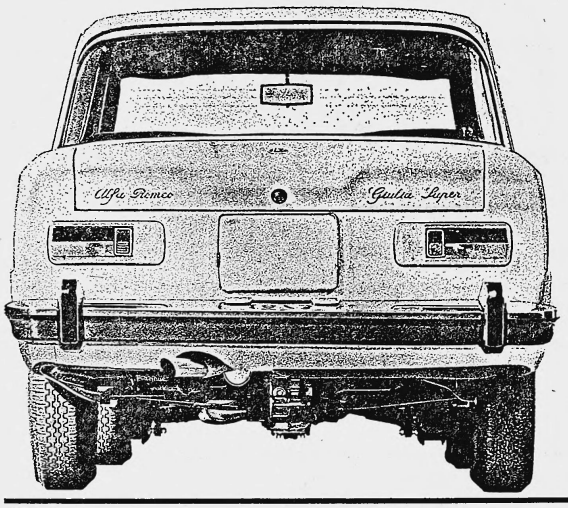
soit la contrevaleur de P. 2,45 net au cours de 9,92½ moins les frais d'encaissement.

Genève, le 18 novembre 1971

Ferrier Lullin & Cie — Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie — Pictet & Cie

Warum ausgerechnet einen Alfa Romeo Giulia 1600 Super?

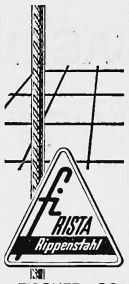
Die Antwort ist einfach!
1967 war ich für 13'600 Franken zu haben.
Seither habe ich mich technisch entwickelt, bin noch stärker, noch sicherer und noch komfortabler geworden. Meine Leistung ist super, mein Erfolg ist super.
Und: Auch 1971 bin ich noch für 13'600 Franken zu haben. Genau wie 1967.
Das ist der Preis des Erfolges.
Testen Sie mich!
Kostenlos bei Ihrer Alfa Romeo Vertretung.



Alfa Romeo
Giulia 1600 Super
4 Türen — 5 Plätze
7,89/116 PS
Fr. 13 600.–

alfa romeo

Alfa Romeo (Schweiz) AG — 170 Vertretungen und offizielle Service-Stellen in der ganzen Schweiz.



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im **Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern,** erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von **Fr. 5.50** auf **Postcheck-Konto 30–520** bezogen werden.

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

(Rapport spécial)

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication.
Il a paru aux éditions de la **Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne,** où il peut être obtenu contre versement préalable de **Fr. 5.50** au **compte de chèques postaux 30–520.**

République et Canton de Neuchâtel

Département des Travaux publics
Service des ponts et chaussées

Soumission

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les **travaux concernant le passage de la Clusette, sur la route principale T 10.**
Il s'agit d'élargir et de corriger le tracé de la route sur 1,7 km et de construire un tunnel de 1 km de longueur. Les travaux sont mis en soumission de la façon suivante:

Lot I: Carrefour de Noiraigue – Portail ouest du tunnel
Travaux routiers, y compris ouvrages en béton armé (murs de soutènement);

Lot II: Tunnel: longueur 1 km, pente 6%, surface de la section: env. 100 m², y compris galeries de protection à chaque extrémité et locaux de service;

Lot III: Portail Est du tunnel – Brot-Dessous
Travaux routiers, y compris ouvrages en béton armé (murs de soutènement).

Les entreprises intéressées par l'une ou l'autre de ces soumissions sont priées de s'inscrire auprès du Service des ponts et chaussées, section des routes cantonales, Case postale 1162, 2001 Neuchâtel, jusqu'au mercredi 15 décembre 1971 inclus.
Les documents de soumission concernant le lot II «Tunnel» seront remis contre un dépôt de fr. 800, restitué ensuite aux entreprises qui présenteront une offre.

Le chef du Département:
C. Grosjean

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Jax liquid

Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plastikbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte
und nicht tintengetränkte Watte, die ²/₃ des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen
bei vorzeitiger Abnützung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.–**

Dutzendpackung Fr. 21.–
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.–
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50
VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN
Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Beauftragter Architekt sucht sofort Käufer für

10 000 m² Bauland in international bekanntem Kurort der Zentralschweiz

Das Grundstück liegt im Ortskern und eignet sich speziell für Einkaufszentrum, Hotel oder Appartementüberbauung. Kaufpreis Fr. 210.–/m² zuzüglich Gewinnsteuer.

Anfragen unter Chiffre C 23274 an Publicitas AG, Neuengasse 48, 2500 Biel.

Öffentliches Inventar

Der Regierungsstatthalter von Frutigen hat die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 28. Oktober 1971 verstorbenen

Wunderli-Müller Julius

geb. 1904, von Meilen, in **Kandersteg,** führte bis vor 2 Jahren ein Elektro-, Sanitär- und Heizungs-Installationsgeschäft.

Eingabefrist bis und mit 23. Dezember 1971

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Frutigen,
b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar.

Massaverwalter: Fürsprecher Hans Schwenter, Bern, Genfergasse 3.

Für nicht angemeldete Forderungen wird die Haftung abgelehnt.

Frutigen, den 16. November 1971

Der Beauftragte
Robert Germann, Notar

Übernehme Verkauf

eines gutgehenden Artikels in Wald/ZH, Ladenraum 40 m² mit 2 Schaufenstern an Hauptstrasse, grosser Parkplatz.

Offerten unter Chiffre M 25610 an Publicitas, 8750 Glarus.

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägeclichés
GRAVUREN
Tel. 01 27 20 38
27 28 25
KAIER
Strehlgasse 6 8001 Zürich

Das

Depositenheft Nr. 53095

ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 8356.90 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 2. november 1971

Migros Bank

Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen

Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3–4 Angestellte

Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8034 Zürich 8 **Alderstrasse 49**

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».